

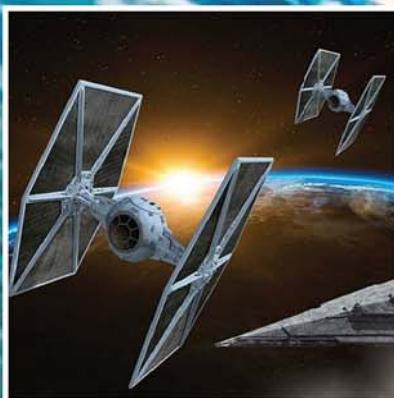
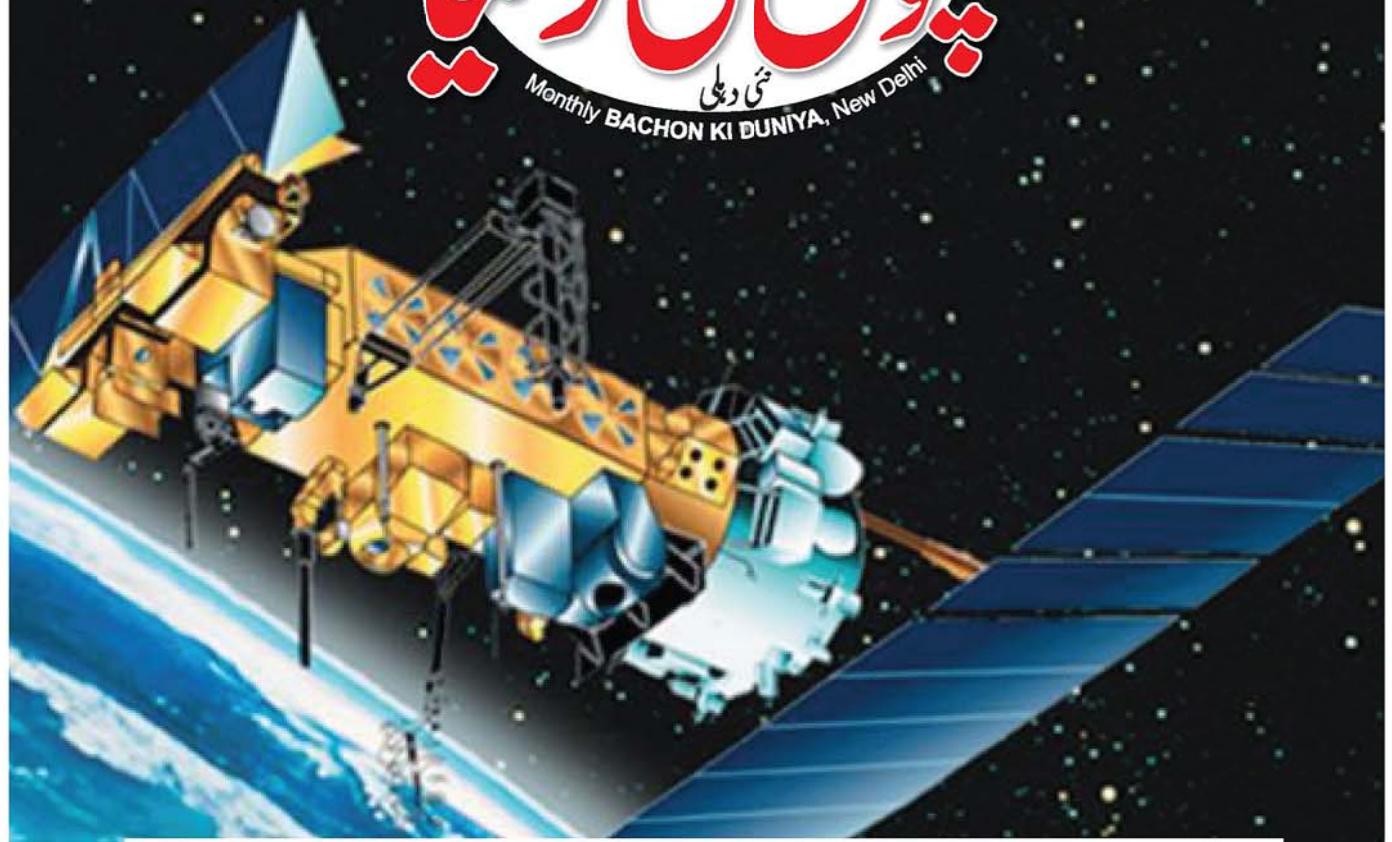


نیشنل کانسٹیوٹ آردو لینگویج پروموشن  
National Council for Promotion of Urdu Language  
[www.urducouncil.nic.in](http://www.urducouncil.nic.in)

مئی 2019، قیمت:- ₹10/-

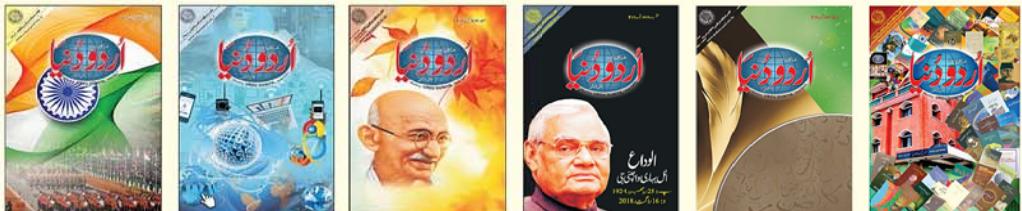
# بچوں کی دنیا

ماہنامہ  
بچوں کی دنیا  
Monthly BACHON KI DUNIYA, New Delhi



مشن شکتی

# قومی اردو کو نسل کی فخری یہ پیش کش



تمام تر دنگین صفحات اور دیدہ ذیب تصاویر سے مزین ماهانہ عالمی جریدہ جسے آپ پوری دنیا میں اردو زبان کے کسی بھی ماهنامے سے بہتر پائیں گے۔ اردو کو آج کی دنیا سے جوڑنے والا اور عام اردو قدری و ادبی حلقوں کی دلچسپی کے ساتھ طلباء و اساتذہ کی ضرورتوں کا بھی خیال رکھنے والا اردو کما ماهنامہ

ہر شمارے میں پڑھیے، اردو کے ادبی شاہکاروں کے علاوہ، علمی مضمایں، ادبی انترویو، تاریخ، سائنس، صحافت، نئی کتابوں پر تبصرے، قومی اردو کو نسل کی سرگرمیوں، سینما روں اور فروغ اردو سے متعلق نئی کاوشوں کا حوالہ اور بہت کچھ!

فی شمارہ: 15 روپے، سالانہ: 150 روپے

اردو زبان میں علم و آگہی کا معتبر ادبی جریدہ

## سماںی فکر و تحقیق

### قومی اردو کو نسل کی منفرد پیش کش



اردو زبان و ادب سے متعلق اہم تقدیمی و تحقیقی موضوعات پر فکر انگیز اور تلاش و جستجو کو سمجھ سمت دینے والے مواد کے ساتھ ہر تین ماہ بعد منتظر ہم پر آنے والا نہایت سنجیدہ علمی بحثہ خود بھی پڑھیں اور دوسروں کو بھی پڑھنے کا مشورہ دیں! ہندستانی خیداروں کے لیے سالانہ قیمت: 100 روپے، فی شمارہ: 25 روپے  
(قومی اردو کو نسل کی ویب سائٹ، <http://www.urducouncil.nic.in> پر بھی دستیاب)

آج ہی اپنے نزدیکی بک اسٹال سے طلب کیجیے یا ہمیں لکھیے

شعبہ فروخت: قومی کو نسل برائے فروغ اردو زبان، ویسٹ بلاک 8، ونگ 7، آر کے پورم، نئی دہلی 110066، فون: 26109746، فیس: 26108159  
E-mail.: [ncpulsaleunit@gmail.com](mailto:ncpulsaleunit@gmail.com), [sales@ncpul.in](mailto:sales@ncpul.in)

# اس شمارے میں



04	مدیر کاظط آپس کی باتیں
05	بڑوں کی باتیں ڈاک خانہ
06	انیں اُسن صدقی مضماین چاند کے دوسرا طرف کیا ہے؟
12	عظمیم اقبال گلوں میں رنگ بھرے
15	محمد زاہد میٹروریل
18	مناظر عاشق ہر گانوی بیلی خالہ
19	غضنفر آرزو
19	اشیاق احمد راشد مکوا
20	کیپ چا (Captcha) کی کہانی محمد اعجاز
22	قطر پہلی مرتبہ بیان کے ایشیا کپ کی ناچ عمران احمد
25	محمد کلیم ضیا سیدھا چارستدے
26	جادو جاوید ماجدی اتحاد
27	عطیہ بی کہانیاں ہمت مرداں مدد خدا
30	محمد اطہر مسعود خاں طوطا اور چور
32	ناہید ندیم گھر کی رونق
34	محبوب حسن مغروشیر
37	زیبافاروقی بیلی کا بھوت
40	سالک جمیل برادر اسکول چھوڑنے کا انعام
41	محسن خان باتصویر کہانی انصاف
46	کمارن ست سیوم قسط وارناول شہر میں جنگل
52	حارت انصاری برهان پوری کیکشان اردو کامیابی کی کنجی ہے
53	فاضلہ الفت بت شفیق الرحمن اچھی باتیں
54	ظہیر نیازی غلام محمد گاما
56	حراسد مور
56	اسکن الطاف حسین عطار سنہری باتیں
58	نہی کے غبارے نہے فنکار
59	نقیدہ ذاکر حسین مکاندار بیوقوف ریچہ
59	علاقائی مرکز: 110-7-22، ہر ڈی فلور، ساجد یار گلگ کپلکس بلاک نمبر 5-1، پتھر گی، حیدر آباد - 500002
60	پچھوں کی پیشگفت فیس بک
62	

# بچوں کی دنیا

جلد: 7 شمارہ: 05 مئی 2019

مدیر: ڈاکٹر شیخ عقیل احمد

نائب مدیر: ڈاکٹر عبدالحی

## ناشر اور طابع

ڈاکٹر شیخ عقیل احمد  
وزارت ترقی انسانی و سماں۔ مکمل اعلیٰ تعیین، حکومت ہند  
فروغ اردو بھون، ایفسی 9/33، انسی ٹاؤن ائیریا،  
جسولہ، ننی دہلی - 110025

فون: 49539000

شعبہ ادارت: 49539009-11-11

## ای میل

bachonkiduniya@ncpul.in  
editor@ncpul.in

## ویب سائٹ

<http://www.urducouncil.nic.in>

قیمت: 10 روپے، سالانہ 100 روپے

▪ اس شمارے کے قلم کاروں کی آرائے قومی اردو کو نسل اور اس کے مدیر کا متفق ہونا ضروری نہیں

Total Pages: 64

▪ بچوں کی دنیا، کی خیریاری کے لیے چیک، ڈرافٹ یا منی آرڈر  
نام NCPUL، شعبہ فروخت کے پیٹ پر ٹھیکن اور وضاحت  
طلب امور کے لیے ویں رابطہ فرمائیں۔

## شعبہ فروخت

ولیٹ بلک 8، وگ 7، آر کے پورم

ننی دہلی - 110066

فون: 26109746

ای میل: sales@ncpul.in  
ncpulsaleunit@gmail.com

علاقائی مرکز: 110-7-22، ہر ڈی فلور، ساجد یار گلگ کپلکس  
بلاک نمبر 5-1، پتھر گی، حیدر آباد - 500002  
فون: 040-24415194

# آپس کی باتیں

دوسٹو! موجودہ دور سبقت اور مقابلے کا ہے۔ ہمیں زندگی کے ہر موڑ پر ان مراحل سے گزرنा ہے۔ آج ہر انسان اپنی منزل کے لیے کوششیں کر رہا ہے اور کامیاب ہونا چاہتا ہے۔ اس کے لیے وہ کچھ بھی کرنے کو تیار ہے۔ لیکن کیا ہم نے کبھی یہ سوچا ہے کہ اس کامیابی کو پانے کے لیے کی جانے والی کوششوں میں ہم کتنے ایماندار ہیں اور ہمارا روپیہ کیسا ہے۔ آخر کامیابی کہتے کسے ہیں؟ ہر انسان کی منزل مختلف ہو سکتی ہے۔ کچھ دولت حاصل کرنے کو کامیابی کہیں گے تو کچھ شہرت، عزت اور بڑے عہدے پر پہنچنے کو کامیابی کہیں گے۔ اسی طرح آپ سب کے لیے اپنے امتحانات میں اچھے مارکس لانا کامیابی کھلائے گا۔ ان ساری باتوں سے تو یہی طاہر ہوتا ہے کہ کامیابی آپ کی سوچ پر محصر ہوتی ہے اور آپ کی سوچ، آپ کی خواہیں یہ بتاتی ہیں کہ آپ کیا حاصل کرنا چاہتے ہیں اور یہ خواہش آپ کو کہاں لے جا کروتی ہے۔ زندگی میں سب سے بڑی بات صبر اور شکر ہے۔ جہاں آپ نے یہ دنوں باشیں اپنائیں، آپ کامیاب ہو گئے، البتہ اُنہیں اپنانے کے لیے آپ کو اپنے طور طریقے میں تبدیلی لانی ہوگی۔ ہمارا روپیہ کیسا ہے؟ ہم دوسروں کے ساتھ کیسا سلوک کرتے ہیں۔ ہم ان سے کیسے پیش آتے ہیں یہ ساری باتیں ہماری کامیابی اور ناکامی کو ظاہر کرتی ہیں۔ اس کی مثال ایسی ہی ہے کہ کوئی شخص خود کو عاشق رسول ہونے کا دعویٰ کرتا ہے لیکن اس کے اعمال رسول کی زندگی کے بالکل خلاف ہیں۔ دعویٰ کرنا آسان ہے لیکن عملًا ثابت کرنا مشکل ہے۔ حضور اکرم گرمی کی تیز دھوپ میں معدود عورت کی فریاد سنتے ہیں۔ صحابہ کرام کے پوچھنے پر فرماتے ہیں کہ میں اس کی بات نہیں سنوں گا تو کون سنے گا۔



دوسٹو! ہمارے اندر بھی یہ جذبہ ہونا چاہیے۔ تبھی ہم کامیابی کی سچی تعریف بیان کر سکیں گے۔ محض پیسہ کانا اور خرچ کرنا کامیابی نہیں ہے۔ کامیابی تو یہ ہے کہ آپ نے اپنی خوشی میں کسی ضرورت مند کو شامل کیا۔ آپ نے کتنے چہروں پر مسکراہیں بکھیریں۔ آپ سب نے بھی اپنی زندگی کا کوئی مقصد بنایا ہو گا لیکن اس مقصد کو پانے کے لیے آپ کیا کر رہے ہیں۔ امتحانات کے دوران اپنی عادتوں کو بدالیں اور دوسروں کے بارے میں اچھا سوچیں۔ اگر آپ کسی کی مدد کریں گے تو یقیناً آپ اس سے بہتر حالات میں ہوں گے۔ اس بات کو آپ اس طرح سمجھ سکتے ہیں کہ اگر آپ نے کسی کو 100 روپے دینے کے لیے سوچا ہے تو یقیناً آپ کے پاس ہزار روپے ہوں گے یا اگر آپ کسی کو تجھے یا انعام میں سائکل دینا چاہتے ہیں تو آپ خود موڑ سائکل یا کار سے چل رہے ہوں گے۔ اس لیے زندگی میں اچھی عادتیں کامیابی کی ضمانت ہیں۔

اسی دوران ایک اچھی خبر یہ آئی کہ ہمارے ملک نے دشمن کے سٹیلائسٹ کو خلا میں ہی مار گرانے کی صلاحیت حاصل کر لی ہے اور ہندوستان امریکہ، روس اور چین کے بعد چوتھا ایسا ملک ہے جس نے یہ کار ناما انجام دیا ہے۔ اس سے یقیناً ملک کے وقار کے اضافہ ہو گا۔

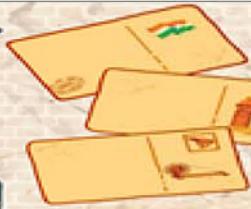
پیارے دوستو! بچوں کی دنیا کے اس شمارے کے ساتھ ہی اس رسالے کی عمر 6 سال ہو گئی ہے۔ جب جون 2013 میں ہم نے اس کا پہلا شمارہ شائع کیا تھا تو ہمارا مقصد یہ تھا کہ اردو میں بچوں کے لیے اچھا اور معیاری مowa فراہم کیا جائے۔ اس میں ہم کتنے کامیاب ہوئے ہیں یا آپ کے خطوط ہمیں بتاتے رہتے ہیں۔ 6 برسوں کے اس سفر میں آپ سب نے ہمارے رسالے کو جس قدر پیار دیا ہے، ہم اس کے لیے آپ سب کے شکر گزار ہیں۔ ہماری کوشش ہوتی ہے کہ ہم آپ سب کی پسند کے مطابق اس کو جائیں، سنواریں اور آپ کے مشورے ہمارے لیے ہمیشہ سے قابل قبول رہے ہیں۔ ہمارا رسالہ نچے اور بڑے سب پسند کرتے ہیں۔ ادیبوں، شاعروں نے بھی ہمیں اپنی تحریروں سے نوازا ہے، ہم ان کی سیکھی کے ممنون ہیں۔ آج پورے ملک میں بچوں کا یہ سب سے پسندیدہ رسالہ ہے۔ اسے اس مقام تک پہنچانے میں ہمارے نفعے منے قاری کا سب سے بڑا روں ہے۔ آپ سب بچوں کی دنیا کو ایسے ہی پیار دیتے رہیں اور اپنے دوستوں، رشتہ داروں کو بھی بچوں کی دنیا پڑھتے رہنے کی درخواست کریں۔ خوش رہیں، کامیاب رہیں!

آپ کا

عفیف الحمد

ڈاکٹر شیخ عقیل احمد

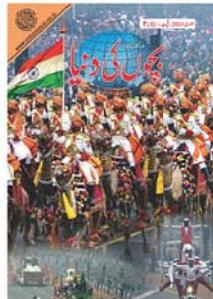
# ڈاک خانہ



میں اضافے کا باعث بن رہی ہیں۔ رسالے میں کئی بڑی ادبی شخصیات کا اضافہ بھی جرأت انگلیز ہونے کے علاوہ قابل ستائش ہے۔ قحط وار کہانیاں دادا جان کی کہانی، زمین اور شہر میں جنگل و لچپی کا خزانہ لیے ہوئے ہیں۔ ناچیز کا کہنا یہ ہے کہ ماہنامہ بچوں کی دنیا ہر گھر میں نظر آنا چاہیے۔ اتنا خوبصورت رسالہ جو ہر ماہ گھر پہنچ جاتا ہے۔ قیمت صرف 100 روپے سالانہ۔ دعا ہے کہ اس کی ہر دل عزیزی میں مزید اضافہ ہو۔

عبداللہیمن جامی، اردو بازار، پوسٹ: پدم پور، ضلع کنک، اڑیشہ رسالہ بچوں کی دنیا کافی مقبول ہے۔ شاید ہی کوئی رسالہ اتنی تعداد میں شائع ہوتا ہوگا۔ یہ سب آپ حضرات کی محنت کا اثر ہے۔ تازہ شمارہ (جنوری) پڑھ چکا ہوں۔ مضمایں اور کہانیاں قابل مطالعہ ہیں۔ خلیق الزماں نصرت کا شمار بڑے محققین اور ناقدین میں ہوتا ہے۔ ادھر پچھوںوں پہلے سے وہ بچوں کے لیے لکھنے لگے ہیں۔ ان کے بچپن کا ذکر پڑھ کر یہ پوچھنے پر مجبور ہو گیا کہ گذشتہ وقوں میں 26 جنوری اور 15 اگست کو تہواروں کی طرح منایا کرتے تھے۔ سلام بن رزاق کی کہانی ممتاز و سری کہانیوں کی طرح اچھی ہے۔ ہم دونوں فنکاروں کی تخلیقات پر انھیں مبارکباد دیتے ہیں۔

محمد فرید قریشی، شاہ پور، فتح پور، یوپی



بچوں کی دنیا کے شمارے نظر سے گرتے رہتے ہیں۔ ہر شمارہ واقعی اپنے اندر ایک دنیا سمیئے ہوئے ہوتا ہے۔ یہ میں اس لیے کہہ رہی ہوں کہ اس کے مضمایں میں بڑا تنویر ہوتا ہے۔ وہ معلومات عامہ سے لے کر تفریغ تک بچوں کے لیے بہت کچھ مہیا کرتا ہے اور سہل و عام فہم

زبان میں۔ خاکسار نے بچوں کے لیے ادھر حال میں لکھنا شروع کیا تو بچوں کی دنیا کو ہی ان کاوشوں کے لیے مناسب جانا۔ یہ رسالہ اردو میں ادب اطفال کی کمی کو بڑی حد تک

پورا کر رہا ہے۔ میری ایک تجویز ہے جو بچوں کی دلچسپی بڑھانے کا سبب بن سکتی ہے۔ بچوں کے لیے ہر ماہ ان کی دلچسپی کے موضوع پر کچھ مقابله کرائے جاتے رہیں۔ مثال کے طور پر کچھ تصویریں دے کر ان پر کہانی بنانا یا نظم لکھنا۔ اس کے برکنس کوئی چھوٹی سی کہانی دے کر اس پر تصویریں بنانا۔ ظاہر ہے چھوٹے موٹے انعام بھی رکھنے ہوں گے۔ امید ہے اس پر غور کریں گے۔

ذکریہ مشہدی، پشنہ بہار

ماہنامہ بچوں کی دنیا ہر ماہی رہا ہے۔ صوری و معنوی ہر دو اعتبار سے بہت ہی حسین ہوتا جا رہا ہے۔ ایسے مضمایں، کہانیاں اور نظمیں شامل ہو رہی ہیں جنہیں بچے شوق سے پڑھتے ہیں اور اس میں شامل شدہ رنگیں تصاویر بچوں کے شوق مطالعہ





مصنوع

## چاند کے دوسری طرف کیا ہے؟

یاد کیا جاتا ہے۔ انسان نے اپنے خوابوں کی دنیا میں چاند کو دل سے اتنا چاہا کہ اُس کو حاصل کرنے کے خواب دیکھنے لگا۔ ہزاروں سالوں سے چار سو سال پہلے تک چاند ہمارے لیے ایک پراسار جو بہت تھا۔ اس کے متعلق نامعلوم کیا کیا باتیں گھر رکھی تھیں۔ تمام تاریخ میں لوگوں نے چاند کی سطح پر ایک چھڑہ جیسا دل کیتے رہے تھے۔ یہاں تک کہ ابراہیم لئن جو امریکہ کے مشہور و معروف صدر تھے انہوں نے ایک مرتبہ کہا تھا کہ انہوں نے چاند پر ایک آدمی دیکھا تھا۔ ہندوستان میں تو بھی انہوں نے چاند کو دور بین یا بانٹا کر کے ذریعہ نہیں تک جن لوگوں نے چاند کو دور بین یا بانٹا کر کے ذریعہ نہیں دیکھا تھا چاند کو دیکھ کر بچوں کو بتاتے تھے کہ چاند میں بُڑھیا سوت کات رہی ہے۔ حالانکہ جو چھڑہ ہم خیال کرتے ہیں اور دیکھتے ہیں وہ چاند کی سطح پر تاریک اور روشن علاقوں سے مل کر بنتا ہوا ہے۔

آج سے چار سو سال پہلے بنیادی دور بین کا استعمال

**زمین** کی سطح سے رات کے وقت سب سے زیادہ چمکدار چیز آسمان میں چاند دکھائی دیتا ہے۔ یہ رات کے وقت اپنی روشنی یعنی چاندنی بکھیرنے کے لیے مشہور ہے۔ شاعروں نے چاند کی چاندنی کی تعریف اپنے خوبصورت اشعار میں بہت کی ہے۔ چاند پر بچوں کی کہانیاں بہت لکھی اور سنائی گئی ہیں۔ افسانہ نگاروں نے اپنے افسانوں میں اس کا خوب ذکر کیا ہے۔ دہلی میں چاندنی محل کے نام سے ایک محلہ بھی ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ یہاں کبھی اس نام کی عمارت رہی ہوگی۔ دہلی کا مشہور بازار چاندنی چوک کے نام سے آج بھی اُسی شان و شوکت سے موجود ہے۔ آگرہ شہر میں ستاج محل دنیا کے سات عجائبات میں سے ایک عمارت ہے۔ یہاں غیر ملکی سیاح ڈور دراز ملکوں سے اس عمارت کو چاند کی چاندنی میں دیکھنے آتے ہیں۔ چودھویں کا چاند نام کی فلم اپنے زمانہ کی مشہور فلم تھی۔ ہر خوبصورت چیز کو چاندا اور چاند کی چاندنی سے



تک لکھواتے رہے۔ ان کے مقابلے دوسرے ملکوں میں بہت مشہور ہوئے۔

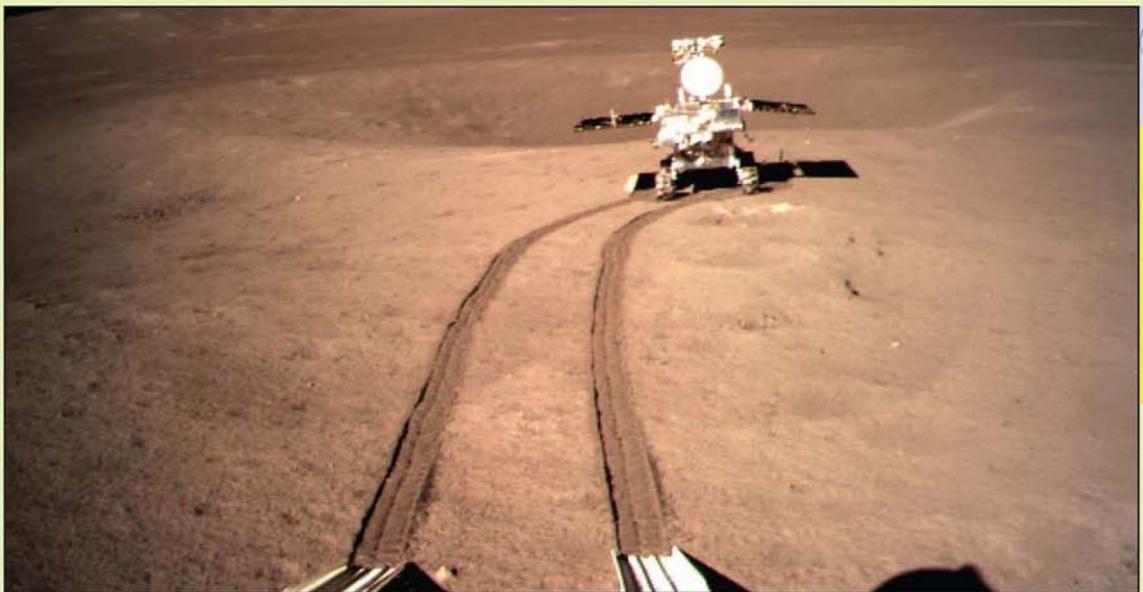
ان کی موت کے بعد تو دنیا کے تمام سائنسدانوں کے درمیان اپنی اپنی دوربین کے ذریعہ نظامِ شمسی کی تمام آسمانی چیزوں کا مشاہدہ ہوا۔ یہاں تک کہ ہر روز آسمانی چیزوں کے بارے میں نئی نئی دریافتیں ہونے لگیں۔ گیلیلیو کے زمانہ میں اور اس کے بعد نظامِ شمسی کے تمام سیاروں کے چاندوں کے معاشوں کا سلسلہ جاری رہا اور یہ پایا گیا کہ نظامِ شمسی کے تمام سیاروں کے تقریباً 140 چاند پائے گئے جو اپنے اپنے سیاروں کے گرد چکر لگا رہے ہیں۔ تمام چاند ان سیاروں سے چھوٹے پائے گئے جن کے گرد وہ چکر لگا رہے ہیں۔ اس لیے تمام چاندوں کو ان سیاروں کے قدرتی سیارچے کہا گیا۔ ہماری زمین کا چاند ایک چھانی گیند کی مانند ہے اور زمین کے سائز کے مقابلے میں اس کا سائز ایک چوٹھائی ہے (یعنی اس کا قطر 3,476 کلومیٹر ہے جبکہ زمین کا قطر 12,756 کلومیٹر ہے۔ زمین اور چاند کے درمیان فاصلہ بھی 3,84,00 کلومیٹر ہے۔

سائنسدانوں نے ریاضی کے ذریعے حساب لگا کر بتایا ہے کہ زمین اپنے محور (Axis) پر لٹو کی طرح ایک محوری چکر باوجود وہ اپنی دوربین کے ذریعہ آسمانی چیزوں کے معائنے کرنے اور سائنسی مقابله لکھنے سے بازنہ آئے۔ وہ چوری پھرے اپنے آسمانی چیزوں کے معائنے اور مقابله لکھ کر دوسرے ملک بھیجتے رہے۔ وہاں ان کے مقابلے شائع ہوتے رہے۔ وہ اپنی آخری عمر میں اپنی دوربین کے ذریعہ سورج کا معائنہ کرنے کی وجہ سے ناپینا ہو گئے تھے۔ ناپینا ہو کر بھی انہوں نے مقابلے لکھنے کا کام جاری رکھا۔ وہ اپنی لڑکی کو املا بول کر آخری دم

جاسوی کرنے کے لیے فوج میں استعمال شروع ہوا تھا یا پھر بھری چہاز رانی کے لیے استعمال کیا گیا تھا۔

اثلی کے مشہور ریاضی دال و بیت دال گیلیلیو گیلیلی (1564-1642) نے جاسوس دوربین کی نشوونما کی اور اس کو آسمان میں دکھائی دینے والی چیزوں کو دیکھنے کے لیے استعمال کیا کرتے تھے۔ انہوں نے اپنی دوربین کے ذریعہ چاند کو دیکھ کر کے اُسے ایک چھانی گیند کی مانند بتایا اور یہ بھی بتایا کہ چاند ہماری زمین کے گرد اپنے مدار میں چکر لگا رہا ہے۔ انہوں نے یہ بھی بتایا کہ ہماری زمین سورج کے گرد اپنے مدار میں اور سیاروں کی طرح چکر لگا رہی ہے۔ عام اور خاص آدمیوں کو اپنی دوربین کے ذریعہ چاند اور دوسرے آسمانی چیزوں کو بھی دکھایا۔ ان دونوں یعنی نئی نئی دریافتیں لوگوں کی سمجھ میں بڑی مشکل سے آئی تھیں۔ اُس وقت سائنس کی دنیا میں ایک کھلبی سی بھی تھی۔ ان کے ملک کی حکومت نے ان کے آسمانی چیزوں کے غور سے معاشوں کے تیجوں کو ماننے سے انکار کر دیا تھا۔ ان کو یہ سزا دی کہ ان پر سائنسی مقابلے لکھنے کے لیے پابندی لگادی تھی اور ان کو اپنے گھر میں ان کی دوربین کے ساتھ نظر بند کر دیا تھا۔ ان سب سزاوں کے باوجود وہ اپنی دوربین کے ذریعہ آسمانی چیزوں کے معائنے کرنے اور سائنسی مقابلے لکھنے سے بازنہ آئے۔ وہ چوری پھرے اپنے آسمانی چیزوں کے معائنے اور مقابلے لکھ کر دوسرے ملک بھیجتے رہے۔ وہاں ان کے مقابلے شائع ہوتے رہے۔ وہ اپنی آخری عمر میں اپنی دوربین کے ذریعہ سورج کا معائنہ کرنے کی وجہ سے ناپینا ہو گئے تھے۔ ناپینا ہو کر بھی انہوں نے مقابلے لکھنے کا کام جاری رکھا۔ وہ اپنی لڑکی کو املا بول کر آخری دم





چین کے جہاں گرڈ میشن کی چاند کی سطح پر آترنے کے بعدکی ایک تصویر

محوری چکر 27.32 دنوں میں پورا کرتا ہے اور ساتھ ہی ساتھ اُتنی ہی پڑتی ہے جتنی کہ اس سطح پر پڑتی ہے اور سورج کی روشنی زمین کے گرد اپنے مدار میں 1.02 کلومیٹر فی سینٹیڈی کی رفتار پڑنے سے وہ سطح بھی اُتنی ہی چمکتی ہے۔ چاند پر سب سے پہلی انسانی پہنچ سے 355 دنوں میں زمین کے گرد ایک طواف پورا کرتا ہے جو کہ قمری کلینڈر کا ایک سال ہے۔

چاند کی طرف کی سطح دکھائی دینے کا داد کیا ہے؟  
سائنسدانوں نے مندرجہ بالا آنکھوں سے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ زمین اور چاند کے چکر ہم وقتی چکر (Synchronous rotation) ہیں۔ جس کی وجہ سے زمین کی سطح سے ہمیشہ چاند کے ایک ہی طرف کی سطح دکھائی دیتی ہے۔ اس لیے تمام تاریخ میں ہم اپنی زمین کی سطح سے چاند کا ایک جیسا چہرہ ہی دیکھتے رہے ہیں۔ دوسرا طرف کی سطح کو چاند کی اندر ہیری سطح بھی کہا گیا ہے کیونکہ زمین کی سطح سے وہ سطح دکھائی نہیں دیتی ہے جبکہ چاند کی وہ سطح اندر ہیری نہیں ہے۔ اس پر بھی سورج کی روشنی

بیسویں صدی میں جو خلائی جہاز چاند کے پاس سے گورے ہیں اُن کے ذریعہ چاند کے ہر طرف کی تصویریں اتنا ری گئی ہیں۔ اُن تصویریوں میں چاند کے دوسرا طرف کی سطح زیادہ خراب پائی گئی ہے یعنی اُس طرف کی سطح میں زیادہ گذھے اور بڑے بڑے سوراخ ہیں جو چٹان اور لوہے جیسی دھاتوں کے بننے ہوئے ہیں۔ سائنسدانوں کا کہنا ہے کہ اُس طرف کی سطح میں زیادہ آتش فشاںوں نے سطح کو خراب یعنی ناہموار کیا ہے۔ اس لیے امریکہ اور روس اور چین کے جتنے بھی خلائی جہاز یا جہاں گرڈ میشنیں (Lunar Rovers) کچاند پر چاند کی طرف سے دکھائی دینے والی سطح پر آتی ہیں کسی نے بھی چاند کے دوسرا طرف کی سطح پر اپنی مشینیں یا سائنسی

تجسسی ایجاد کیے ہیں۔ اس لیے اُن کی سطح سے چاند کا ایک جیسا چہرہ ہی دیکھتے رہے ہیں۔ دوسرا طرف کی سطح کو چاند کی اندر ہیری سطح بھی کہا گیا ہے کیونکہ زمین کی سطح سے وہ سطح دکھائی نہیں دیتی ہے جبکہ چاند کی وہ سطح اندر ہیری نہیں ہے۔ اس پر بھی سورج کی روشنی



کم ہے۔ چاند کی سطح چٹانی ضرور ہے لیکن اُس پر زندگی کے آثار نہیں پائے گئے ہیں۔ چاند پر نہ تو ہوا ہے، نہ موکی حالات اور نہ ہی پانی ہے۔ بغیر موسم کے وہاں کی سطح اربوں سالوں سے وسیٰ ہی ہے۔ رات کے وقت چاند کا درجہ حرارت بمقابلہ زمین کے زیادہ ٹھنڈا ہے اور دن کے وقت وہاں کی سطح اعلیٰ ہوئے پانی سے بھی زیادہ گرم ہے۔ چاند کی سطح پر کسی بھی وقت شہاب شاقب (Meteorid) ۸ گر سکتا ہے اور اکثر گرتے رہتے ہیں۔ وہاں خلاباز (Astronaught) ۹ کسی بھی وقت کسی بھی حادثہ کا شکار ہو سکتے ہیں۔ 1976 میں سوویت یونین (روس) نے بھی اپنا لوز ۲۴-Lunar (Lunar-24) زمین سے دکھائی دینے والی چاند کی سطح پر کامیابی کے ساتھ اتنا تھا۔

**چاند کی طرف ہندوستان کے بڑھتے قدم**

14 نومبر 2008 کو ہندوستان کے سیارچہ چندریاں۔

آلات اتنا نے کی جو اتنیں کی ہے۔ امریکہ کے خلاباز بھی زمین سے دکھائی دینے والی سطح پر اترے ہیں۔ یہ سطح اس سطح کے مقابلے میں زیادہ ہموار ہے اور اس پر چلنا پھرنا بھی آسان ہے۔ اسی لیے 20 جولائی 1969 میں نیل آرم اسٹر انگ پہلا امریکن شخص تھا جس نے چاند پر قدم رکھا تھا۔ اگلے سال امریکہ کے گیارہ خلابازوں نے بھی اسی جیسا کیا تھا۔ وہ چاند کی اس سطح پر گفتی کے لمحات میں ادھر اُدھر گئے تھے۔ اگر وہ وہاں پر چند گھنٹے اور بھی گزارتے تو نہ معلوم کون سے حادثے کا شکار ہو سکتے تھے اور واپس بھی نہیں آپاتے۔ انہوں نے جو مشین آلات وہاں چھوڑے ہیں وہ نہیں بتاتے ہیں کہ چاند کی سطح پر اکثر زلزلے آتے ہیں جو بالکل زمین کے کمزور زلزلوں کی طرح ہیں۔ ایک خلاباز (Astronaught) کا وزن اگر 81.8 کلوگرام ہو تو اُس کا وزن چاند پر 13.6 رہ جاتا ہے۔ اس کی وجہ ہے کہ چاند کی گشش (Gravity) بمقابلہ زمین



چاند کے دوسری طرف کی ایک اور تصویر جس میں بہت ہی زیادہ گذھے اور سوراخ ہیں۔





اور قدیمی گذھا ہے۔ یہاں خلائی جہاز چینگی۔ چہارم پروب نے اپنی جہاں گردشیں (Rover) جیڈ خرگوش۔ دوم (Jade Rabbit-2) کو اپنے سے علیحدہ کر دیا ہے۔ اس خلائی جہاز پروب میں ایک منی پودگھر بھی ہے جو اس جگہ یہ جانچے گا کہ کتنی اچھی طرح پودے خاص طور پر آلو اور چھوٹے پھول (Arabidopsis plants) جو کہ گوبھی کے خاندان سے تعلق رکھتے ہیں، کیا چاند پر اگائے جاسکتے ہیں؟ اگرچہ اس میں میں کامیاب ہو گیا تو چاند کو نظامِ شمسی کے دوسرا سیاروں پر جانے کے لیے ایک اشیش کے طور پر استعمال کیا جاسکتا ہے۔

### حوالہ

- بحوالہ کتاب ”گیلیلیو گیلیلی کی کہانی اُن کی زبانی“، مصنف انیس احسن صدیقی، (2018)، ناشر قومی کونسل برائے فروع اردو زبان، نئی دہلی۔ 25
- مقالہ (جمع) مقالے۔ مضمون جواہل علم میں پڑھ کر سنایا جائے یا شائع ہو۔
- نظامِ شمسی (Solar system) یعنی سورج کے گرد چکر لگانے والے سیارے اور دوسری جیزیں۔
- سیارچہ (جمع۔ سیارچے) (Satellite) یعنی طیلی سیارہ جو کسی بڑے سیارے کے گرد چکر لگائے۔ زمین سے چھوڑا ہوا مصنوعی سیارچہ۔ ہماری زمین کی ایک سیارہ (چکر لگانے والا) ہے۔
- جہاں گردشیں (Lunar Rover)۔ چار پہیوں کی گاڑی جو چاند کی سطح پر اتاری گئی اور چاند کی سطح پر اترنے والے خلا بازوں نے اس کو چاند پر ادھر ادھر جانے کے لیے استعمال کیا۔ بحوالہ کتاب ”چلو چاند پر“، مصنف انیس احسن صدیقی، (2018) ناشر، قومی کونسل برائے فروع اردو زبان، نئی دہلی۔ 110025۔
- خلا باز (Astronaught) یعنی وہ آدمی جس کو خلا میں سفر کرنے

اول نے اپنے مُون پروب آلہ (Moon Probe) 10 Instrument کو چاند کی زمین سے دکھائی دینے والی سطح پر ہی کامیابی سے اُتارا تھا۔ اس آلہ پر ہندوستان کے ترنگے پرچم کی مہر لگی تھی۔ چند ریان۔ اول میں گیارہ آلات نسبتیے جن میں سے چھ عدد خارجی ملکوں یعنی تین عدد یورپ اپسیں ایجنسی کے تھے جو چاند کا نقشہ بنانے کے سلسلے میں تھے۔ دو عدد امریکہ کی خلائی ایجنسی ناسا کے تھے جو چاند پر برف اور پانی تلاش کرنے کے لیے تھے۔ ایک عدد بلغاریہ کا تھا جو چاند کی ریڈیشن (Radiation) 11 نانپنے کے لیے تھا۔ پانچ عدد خالص ہندوستانی تھے جن کے ذریعہ چاند میں موجود ہاتوں کے بھندڑاوں کا، چاند کے سطح کی حالت، چاند کی سطح سے چند ریان۔ اول کی صحیح اونچائی کا ہر وقت بتانا اور چاند کی تصویریں اُتارنا وغیرہ شامل تھا۔ اس مصنوعی سیارچہ کا کا وزن 1380 کلوگرام تھا۔ یہ سیارچہ چاند کی سطح سے 100 کلومیٹر کی اونچائی پر ان گیارہ آلات کے ساتھ چاند کے گرد اپنے مدار میں چکر لگاتے ہوئے چاند کے تمام آنکھوں کو دوسال کی مدت تک اکٹھا کرتا رہا تھا۔ ایک خبر آئی ہے کہ 2021 میں ہندوستان اپنے خلا باز کو خلا میں بھیجنے کی تیاری کر رہا ہے۔

3 جنوری 2019 کو چین کے بر جیونگ خلائی پروگرام کے تحت اس کا خلائی جہاز چینگی۔ چہارم پروب 4 (Chang'e-4) چاند کے دوسری طرف کی سطح جوز میں سے دکھائی نہیں دیتی ہے وہاں پہنچ گیا تھا۔ یہ خلائی جہاز چاند کے دوسری طرف کی سطح کے جنوبی علاقہ جو ایٹکن بیسن (Aitken Basin) کہلاتا ہے اُس کے گذھے وون کرمان (Von Karman) میں اُتر گیا تھا۔ یہ اس علاقہ کا سب سے بڑا، گہرا





- کی تربیت ملی ہو۔ (خلا یعنی وہ خالی جگہ جہاں کوئی چیز واقع ہو یا نہ ہو۔ زمین کے ہوائی گرد کے باہر کی جگہ سے مراد ہے۔ زمین کا ہوائی گرد، زمین کی سطح سے ہر طرف 500 کلومیٹر اونچائی تک ہے یعنی جہاں تک ہوا پائی گئی ہے۔ اُس کے بعد ہو انہیں ہے۔)
- 8۔ شہابِ ثاقب (Meteorid) یعنی خلا میں خلائی ملپر کے چھوٹے چھوٹے دھاتی یا چٹانی ٹکڑے پڑے ہوتے ہیں اور آسمانی چیزوں کی کشش سے وہ اُن پر اکٹھ گرتے رہتے ہیں۔
- 9۔ خلاباز (Astronaught) یعنی وہ آدمی جسے خلائی سفر کرنے کی تربیت دی گئی ہو۔
- 10۔ مون پروب آلم (Moon Probe Instrument) یعنی ایسا اعلاء جس کے ذریعہ چاند کے بارے میں چھان بیں کی جاسکے۔
- 11۔ ریڈیشن (Radiation) یعنی شعاعوں سے نکلنے والی توانائی (گرمی)۔

A.H. Siddiqui  
679, Sector-22B  
Gurugram-122015  
Mob: 9654949434

## Subscription Form “Bachon Ki Duniya”

### سالانہ خریداری فارم

میں بچوں کی دنیا کا رکی سالانہ خریدار بننا چاہتا رچا ہتی ہوں۔

..... روپے کا ڈرافٹ / منی آرڈر ..... بتاریخ ..... 100

نام ..... National Council for Promotion of Urdu Language

میں نے زیرِ تعاوون سالانہ - 100 روپے کا ڈرافٹ / منی آرڈر ..... 100 روپے کا ڈرافٹ / منی آرڈر ..... بتاریخ ..... 100

میں جمع کروادیا ہے۔

آپ بچوں کی دنیا، ایک سال کے لیے اس پتے پر بھجوائیں:

نام : .....

پستہ : .....  
.....  
.....

اس فارم کو درج ذیل پتے پر بھیج دیں:

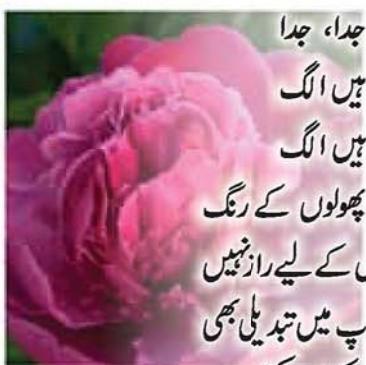
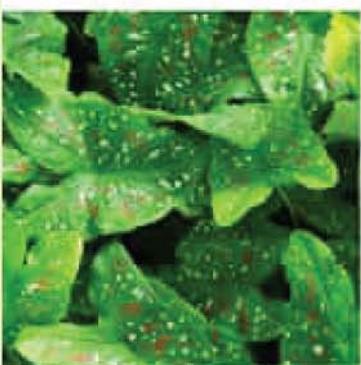
Sales Department: NCPUL, West Block 8, Wing 7, RK Puram, New Delhi - 110066

فون: 011-26109746 | ٹکس: 011-26108159 | E-mail.: sales@ncpul.in

و سختخط



# گلوں میں رنگ بھرے



**ایک** شاعر کے بقول:

با غور میں پھول کھلتے ہیں خوش رنگ خوش نما

لیکن ہر ایک پھول کی خوبیوں جدا، جدا

صحن چمن میں پھولوں کی اقسام ہیں الگ

خوبیوں الگ ہے، رنگ الگ نام ہیں الگ

بہار— یعنی انواع و اقسام کے پھولوں کے رنگ  
برنگے منظر! اب پھولوں کے یہ رنگ سائنس کے لیے راز نہیں  
رہے۔ یہاں تک کہ پھولوں کے رنگ، روپ میں تبدیلی بھی  
لائی جاسکتی ہے۔ گلاب میں پیتو نیا کا عس دیکھا جاسکتا ہے۔  
گیندے میں فلاکس کی جھلکیاں پیدا کی جاسکتی ہیں اور نیلے کی  
سفیدی کو اپنی پسند کا رنگ دیا جاسکتا ہے۔

بہار میں سرسوں ہی نہیں اور بھی تمام اقسام کے پھول  
کھلتے ہیں۔ مثال کے لیے زینیا کی رنگی دیکھی جاسکتی ہے۔  
پنیری کی خوشنائی نظر میں سماتی ہے۔ ٹکو ما کی کش بھاتی

ہے۔

کون کھلاتا ہے یہ پھول؟

کون ان میں طرح طرح کے رنگ بھرتا ہے؟

ہم بتا دیں کہ تین درجات کے کمیا رنگ پیدا کرتے

ہیں: فلے او نانڈ(Fla-Von-Oid)، کیریونوئڈ(Cherio-

Noid) اور کلوروفل(Chloro Phayl)۔

کہنے دیں کہ کلوروفل بزر رنگ کو کہتے ہیں۔ جانئے کہ:



ہے۔ اب ان کی وراثت یا ہیریٹی (Heredity) کی سطح پر بھی بدلا دیا جاسکتا ہے۔

یہ تجربہ امریکہ میں میری لینڈ کے بیلن ول میں واقع زراعتی تجرباتی اسٹیشن کے فلورول اینڈ نرسری پلانٹس یونٹ میں ڈاکٹر رابرٹ گرسیں بیک کے زیر نگرانی چلا ہے۔ ان کے بقول اب پھولوں میں رنگ پیدا کرنے والے ذرات یا Pigments کو محروم کرنے والے ذرات کا پتہ چل گیا ہے۔ اس لیے یہ ممکن ہے کہ نیلے گلاب یا دیگر رنگوں کے گلاب پیدا کیے جاسکیں۔ جلد ہی بازار میں ایسے پھول آجائیں گے، جن میں آپ کی پسند کارنگ ہو۔

اس طرح پھولوں کا روپ بھی بدلا جاسکتا ہے۔ مثلاً انھیں بڑایا چھوٹا کیا جاسکتا ہے۔ انھیں گول، چوکور یا تکونا بنایا جاسکتا ہے۔

یوں جیں (Gene) میں تبدیلی سے یہ سب ممکن ہے۔ مستقبل میں ان سب کا برا اثر ماحولیات، تیلیوں اور شہد کی مکھیوں پر پڑنے کا اندیشہ ہے۔ ابھی کچھ کہنا قبل از وقت ہوگا۔

دراصل قدرت نے تو پھولوں میں رنگ تیلیوں، بھونزوں

"Any of a group of related, Green pigment, found in Plants that trap energy from sunlight for use of photosynthesis" یہ پودوں کے پتوں میں اور پھولوں میں سبز رنگ پیدا کرنے کے ذمہ دار ہیں۔

کیرون فرائٹ: زرد، زعفران اور نارنجی رنگ پیدا کرتا ہے۔ یہ سورج کمھی، گیندے اور سروں میں پایا جاتا ہے۔ اس کے متعلق کہا گیا ہے:

"Any of various later soluble yellow pigments"

فلے اونٹ: سرخ سے نیلے تک طرح طرح کے رنگ پیدا کرتے ہیں۔ گلابوں میں رنگ بھرنے کے لیے یہی ذمے دار ہیں۔ ان کے ملáp سے مختلف رنگوں کے پھول پیدا ہوتے ہیں۔

ان کیمیا جات کے علاوہ پھولوں کے رنگ مٹی میں موجود تیزابی عناصر، نیز موسم کی سردی اور گرمی سے بھی متاثر ہوتے ہیں۔ دارالتجربہ میں تیزابیت کی تخفیف یا توسعہ سے پہنچنیا، مورنی گلوری کے پھولوں کے رنگ میں تبدیلی لائی جاسکتی



گاہوں اور کارخانوں میں رنگ بننے تھے۔

آپ کو یاد ہو گا، آپ کے قصے میں، آپ کے بچپن میں شیسوں کے پھولوں کو پانی میں بھگوکر ان کے زرد رنگ میں رنگ کپڑے بست کے موقعے پر پہنے جاتے تھے۔

جدیدیت کے دور میں سب کچھ مصنوعی ہوتا جا رہا ہے۔ رنگ بھی بناؤٹی ہو گئے ہیں۔ لیکن ان بناؤٹی (Synthetic) رنگوں میں سے بیشتر کینسر (Cancer) پیدا کرنے والے نکلے اور ان پر پابندی عائد کر دی گئی۔

اب پلٹ کر دنیا پھر سے قدرتی رنگوں کی جانب مرڑ رہی ہے۔ مختلف تجربہ گاہوں میں پودوں سے رنگ بنانے میں تیزی آئی ہے۔ جموں میں واقع ایسی آئی آرکی علاقائی تحقیق گاہ میں ہلدی سے قدرتی رنگ نکالا گیا ہے۔ اس تکنالوجی کو ویندام سے فروخت کر دیا گیا ہے۔

پھولوں کا کھلانا روشنی اور حرارت سے کثروں ہوتا ہے۔ کچھ پودوں کو بڑا دن پسند ہے، کچھ کو چھوٹا اور کچھ کو ان دونوں کے درمیان کا۔

روشنی اور درجہ حرارت میں کمی بیشی سے کچھ ہار موزن کثروں ہوتے ہیں۔ یہ پھولوں کو کھلنے یا نہ کھلنے کے لیے تحریک دیتے ہیں۔

عزیز دوستو!

دنیا میں یکسانیت نہیں، نیرنگی ہے۔ یہ خدا کی عظمت کا اعلان ہے۔ قرآن کریم کا دل سورہ حم، آپ نے یقیناً پڑھا ہو گا۔ بتائیں کہ خدا کی کن کن نعمتوں سے انکار کریں گے۔

Azim Iqbal

Adabistan, Ganj No 1

Bettiah - 845438 (Bihar)

اور شہد کی مکھیوں کے لیے بھرے ہیں۔ وہ ان رنگوں سے ہی نہیں، پھولوں کی پنکھڑیوں کی چمک سے بھی مائل ہوتی ہیں۔ وہ پھولوں کا رس چونے کے لیے آتے ہیں اور یوں انجانے میں ہی پھولوں میں ذرات ڈال جاتے ہیں۔ ان سے بیج بنتا ہے۔ بیج طرح طرح سے پھل کر پھولوں، پودوں کا خاندان بڑھاتا ہے۔ پھولوں پر پڑی دھاریاں ان کیڑوں اور پنگلوں کو پھولوں کے رس تک پہنچانے کا راستہ بناتی ہیں۔ ہلکے اور سفید رنگ انھیں اپنی طرف نہیں کھینچتے ہیں۔ انھیں بھی شوخ رنگ بھاتے ہیں۔ شہد کی مکھیاں الگ الگ، رنگ پہنچانے کی البتہ رکھتی ہیں۔

اپنے پیروں کے لمس سے پنکھڑیوں کے کھردے پن اور چکناہٹ میں تمیز کر کے شہد کی مکھیاں یہ شناخت کر لیتی ہیں کہ کسی پھول میں عمدہ رس ملے گا یا نہیں۔

اب سے سو برس قبل جب چیکیوسلاوکیہ کے ایک گاؤں کے راهب گرپور مینڈل نے طرح طرح کے رنگ والے پھول پیدا کیے اور جینیاتی اصول بنا کر اس جینیاتی اصول کی نیوڈاں تو انھیں کیا پتہ تھا کہ ایسی جینیاتی علم سے پیدا شدہ بائیوٹکنالوجی پھولوں کے رنگ بدلنے میں مہارت پائے گی۔

ایک عرصے تک طرح طرح کے پھولوں کے رنگ نہ آنکھوں کو کوئی نقصان پہنچاتے تھے، نہ جلد کو۔

تقریباً سو سال پہلے انگریز کیمیاگر، ویٹمن ہنری بارکن نے اولین مصنوعی رنگ بنادا۔

دوسری جانب پھولوں کے رنگوں Pigments کے کیمیاتی اجزاء کا علم حاصل ہو گیا۔ یوں کھیتوں کے بجائے تجربے



# میسٹر ریل

ہندوستان میں ریل نقل و حمل کا ایک اہم ذریعہ ہے۔ شمال سے جنوب اور مشرق سے مغرب تک کے مقامات اس سے جڑے ہوئے ہیں۔ چاہے سیر و تفریح ہو یا مزید سفر، دیس سے پر دیس جانے کا معاملہ ہو یا شادی بیاہ کی تقریبات، ریل گاڑی کے بغیر کسی کا کام نہیں چلتا۔ بڑے شہروں میں لاکھوں لوگ مضافات سے روزی روٹی کمانے کے لیے صحیح سوریے میں اس پروجیکٹ پر عمل آوری شروع ہوئی۔

ہندوستان میں بے لوگوں کے لیے یہ ایک خواب تھا کہ زمین کے اندر ریل کس طرح چلے گی۔ گاؤں والوں کو لگتا ہے کہ یہ ایک مذاق ہے یا الف لیلہ کا کوئی قصہ۔ گرچہ ہندوستان کے سب سے بڑے شہروں میں ہوتا ہے۔ یہ نہ صرف اپنے صوبے کی راجدھانی ہیں بلکہ صنعت و حرف اور ادب و ثقافت کے مرکز ہیں۔ کلکتہ مشرقی ہندوستان کا دل ہے، اس لیے یہاں لوگوں کی آمد و رفت بھی زیادہ ہوتی ہے۔ دور دراز سے لوگ بذریعہ ہوائی جہاز، ریل یا بس شہر میں آتے جاتے ہیں لیکن شہر کے اشیش بنے اور صرف 4 کلومیٹر کے دائرے میں رہ کر 1984

آتے ہیں اور رات ہوتے ہوتے واپس چلے جاتے ہیں۔

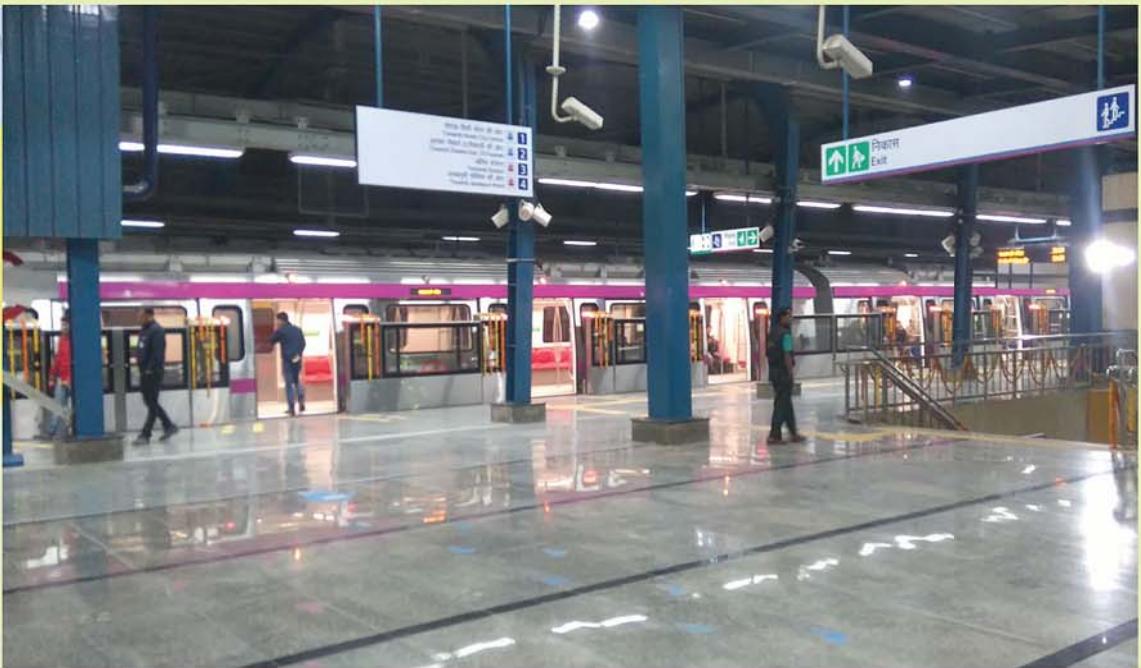
کلکتہ، بمبئی، دلی اور مدراس کا شمار ہندوستان کے سب سے بڑے شہروں میں ہوتا ہے۔ یہ نہ صرف اپنے صوبے کی راجدھانی ہیں بلکہ صنعت و حرف اور ادب و ثقافت کے مرکز ہیں۔ کلکتہ مشرقی ہندوستان کا دل ہے، اس لیے یہاں لوگوں کی آمد و رفت بھی زیادہ ہوتی ہے۔ دور دراز سے لوگ بذریعہ ہوائی جہاز، ریل یا بس شہر میں آتے جاتے ہیں لیکن شہر کے



میں میشوول ریل کی سروس کا آغاز ہوا۔ پہلے پہل شہر کے قلب میں واقع دھرم تله یا اسپلینڈر (Esplander) سے بھوانی پور تک زیر میں ریل چلی تو ایک تاریخی کام انجام پایا۔ اس کے بعد دھیرے دھیرے تالی گنج تک، پھر تیل گچیا تک، اس کے بعد دم ایرپورٹ تک اور آخر میں گریا (Garia) تک میشو رو ریل چلنے لگی۔ کلکتہ آنے والا کوئی شخص اسے دیکھے اور اس میں سفر کیے بغیر نہیں جاتا تھا۔ اتنے دنوں میں میشو رو ریل نے صح شہر کے مختلف دفتروں میں جانے والے لوگوں کو لانے اور لے جانے کا فریضہ انجام دیا۔ مریضوں کو اپتالوں تک پہنچانے میں سہولت فراہم کی۔ ساتھ ہی زائرین اور سیاحوں کو ان کے پسندیدہ مقامات تک لے جانے میں رہنمائی کی گئی ہے۔

کلکتہ میں میشو رو ریل کی کامیاب شروعات کے بعد ہندوستان کے دوسرے شہروں میں بھی اس سروس کے راج کرنے کی ضرورت محسوس کی جانے لگی۔ ملک کی راجدھانی دلی میں چونکہ زمین کم اور بہت سخت ہے اس لیے یہاں کھدائی کرنے کے بجائے کھبے تیار کیے گئے اور ان کو جوڑ کر اس پر پڑیاں بچھائی گئیں اور کامیابی کے ساتھ میشو رو ریل چلی۔ اب دلی کے رہنے والے بڑے آرام کے ساتھ شہر کے ایک کونے





سے دوسرے کونے تک کا سفر کر لیتے ہیں۔ اتر پردیش کی راجدھانی لکھنؤ میں کھمبوں کا استعمال کیا گیا اور کچھ فاصلے تک اگریزیوں نے یہ تکنیک استعمال کی تھی۔ ہندوستان کے باہر اس تکنیک کا استعمال کر کے سمندر میں سرگ بنا کر اس میں بعض مقامات کو جوڑنے کے لیے میٹرو ریل چلتی ہے۔

میٹرو ریل سائنس کا ایک نادر تھنہ ہے۔ اس کے ذریعے فاصلوں کو کم کیا جاسکتا ہے اور آسائش کے ساتھ سفر کیا جاسکتا ہے۔ ہندوستان دھیرے دھیرے سائنس اور شیکنا لوگی کے میدان میں آگے بڑھ رہا ہے۔ نئی نسل کو عصری تعلیم اور سائنس سے قریب لانے کی ضرورت ہے تاکہ ہم اپنے وطن کے لوگوں کی زیادہ سے زیادہ خدمت کر سکیں اور غیر ملکوں پر انحصار کو کم کیا جاسکے۔

**Dr. Mohd Zahid**  
B-5, Garden Reach  
Kolkata - 700024 (West Bengal)

ہنگلی ندی کے دو کناروں پر کلکتہ اور ہوڑہ دو شہر آباد ہیں۔ اب میٹرو ریل کے ذریعے ندی کے اندر سے سرگ بنا کر اس میں میٹرو ریل چلانے کی تیاریاں چل رہی ہیں۔ کافی کام ہو چکا ہے۔ کئی اسٹیشن تیار ہو چکے ہیں۔ امید ہے آئندہ سال سے یہ دونوں شہر زیبرز میں ریل سے جڑ جائیں گے۔ اس سے لوگوں کو ندی پار کرنے میں آسانی ہو گی۔ ساتھ ہی دور دراز جانے والے لوگ ان دونوں شہروں کے کسی بھی علاقے سے ہوڑہ اور سیالدہ اسٹیشن کا استعمال کر سکیں گے اور اپنے گاؤں جا سکیں گے۔ یہ تین گھریاں سے لے کر سانتر اگاچھی تک چلے



# بُلی خالہ



ان کھانوں کی جانے ہے وہ خوب ہی لذت  
شہلا اُس کی اس چاہت کو خوب سمجھتی  
گوشت کی بوٹی آہستہ سے ایک بڑھاتی  
بلی خالہ فوراً اس کو چٹ کر جاتی  
پھر ٹیبل سے کھا کر فردوش پر جست لگاتی  
تھینک یوا! پونچھ بلا کے وہ سب کو کہتی  
بعد اس کے پھر چھا جاتی ہے اس پر مسٹی  
دھیرے دھیرے آجائی ہے صوفہ سٹ پر  
سوجاتی ہے پا کر وہ آرام کا بسر  
یوں سوتی کہ ہے نہیں دشمن اس کا کوئی  
خود کو سمجھتی اس گھر کی وہ ملکہ کوئی

روز ہی میرے گھر آتی ہے بلی خالہ  
میں بھی اس کو آگے بڑھ کے ول کم کرتا  
آنکھ ہے چھوٹی، پلک بڑی تو ڈم ہے لمبی  
جسم پہ اس کے گون ہے اجلے مغلل کا ہی  
آتے ہی وہ ڈائنگ ٹیبل پر چڑھ جاتی  
میاؤں میاؤں بولتی اپنی ڈم بھی ہلاتی  
یعنی کہتی کھانا لاو مجھ کو کھلاو  
میرا حصہ دو دھ کہاں ہے، وہ بھی لاو  
بلی خالہ گھر بھر کی جو تھہری خالہ  
میں بھی اس کو دو دھ بڑھاتا ایک پیالہ  
کھاتی ہے تو چپڑ چپڑ آواز بھی ہوتی  
چاٹتی پیالے کو وہ اتنا کہ دھو دیتی  
گھر کے سارے لوگ ہیں اس سے پیار جاتے  
پیٹھ کو اس کی اپنے ہاتھوں سے سہلاتے  
خالہ کو ہے مرغ و ماہی سے بھی رغبت

■  
Prof. Manazir Ashiq Harganvi  
Kohsaar, Bhikanpur-3  
Bhagalpur - 812001 (Bihar)  
Mob: 9430966156



# کرٹرا



شیقا آؤ دیکھو مکڑا  
مکھی کو کیسے ہے پکڑا  
کیڑا زیادہ پیروں والا  
بنگا ہے جالوں کی مالا  
نازک ہوتا ہے اس کا گھر  
بارش میں ٹھہرے نہ پل بھر  
چھوٹی چھوٹی آنکھیں اس کی  
سب کو دیکھے چوری چوری  
گر کر آخر اوپر پکنچا  
کوشش کر کے آگے بڑھتا  
راجہ بروس نے اس سے سیکھا  
ہاری ہوئی وہ بازی جیتا  
مشکل میں بہت نہ ہارے  
اس سے کچھ سیکھو تم پیارے

Ishtiaque Ahmed

3, P.M Bustee, 2nd by Lane

Shibpur Howrah

Howrah - 711102 (West Bengal)

# آرزو

ڈھم ڈھم ڈھم ڈھولک باجے  
چھم چھم چھم چھم بھالو ناچے<sup>1</sup>  
ٹھک ٹھک کر مادھو ناچے<sup>2</sup>  
مٹک مٹک کر راگھو ناچے<sup>3</sup>  
چھوٹا بھیا بھٹو ناچے<sup>4</sup>  
ہر پنجرے کا مٹھو ناچے<sup>5</sup>  
سوڈا اٹھا کر ہاتھی ناچے<sup>6</sup>  
ہاتھی کا ہر ساتھی ناچے<sup>7</sup>  
ہن ہن کر کے گھوڑا ناچے<sup>8</sup>  
گھوڑے کا ہر جوڑا ناچے<sup>9</sup>  
بھائی ناچے بھیا ناچے<sup>10</sup>  
تاتا تاتا تھیا ناچے<sup>11</sup>  
گورا ناچے کالا ناچے<sup>12</sup>  
دھرتی کا دل والا ناچے<sup>13</sup>  
ھنگرو چھن چھن چھن ناچے<sup>14</sup>  
چوڑی ناچے لگن ناچے<sup>15</sup>  
پنخی بھی تو پائل باندھے<sup>16</sup>  
اپنے نخے پاؤں کو سادھے<sup>17</sup>  
مٹک مٹک کر چھم چھم ناچے<sup>18</sup>  
پاؤں پٹک کر دھم دھم ناچے<sup>19</sup>  
ایسا کوئی موسم آئے<sup>20</sup>  
مستی میں ہر من لہرائے<sup>21</sup>

Ghazanfar

Aligarh - 202001 (UP)



# کیپ چا (Captcha) کی کہانی



مضمون

اسے غیر ضروری شخص تک پہنچنے سے بچانے اور اس میں غیر ضروری بدلاؤ ہونے سے روکنے کے لیے کمپیوٹر سائنس دانوں نے کئی تداریخ اختیار کی ہیں جیسے فائر وال، اینٹی وائرس وغیرہ۔ کیپ چا کمپیوٹر انزوڈ اطلاعاتی شکناں الوجی کی حفاظت کی ایک تدبیر ہے۔ یہ تدبیر اس بات کو یقینی بناتی ہے کہ کمپیوٹر سسٹم تک کوئی انسان ہی پہنچنے سکے نہ کہ کوئی مشین۔ اس طرح غیر اختیار یافتہ داخلہ کرنے والی مشین کو کمپیوٹر کی زبان میں بوٹ کہا جاتا ہے جو روپورٹ لفظ سے لیا گیا ہے۔ انھیں بھلے ہی مشین کہہ لیں لیکن اصل میں یہ کمپیوٹر پروگرام ہی ہوتے ہیں جو اکثر بد نیتی سے تیار کیے جاتے ہیں۔

سوال پیدا ہوتا ہے کہ کسی کمپیوٹر نظام پر لگ ان روکنا اتنا ضروری کیوں ہے؟ اس کا جواب ہے کہ کمپیوٹر سسٹم میں مشین کا لگ ان کر جانا بہت افسوس ناک ہے۔ اس طرح کا غیر اختیار یافتہ لگ ان اس آلة کے ڈائٹا میں کو بر باد کر سکتا ہے، اس میں بدلاؤ کر سکتا ہے یا پھر اس کے ڈائٹا کو چوری کر سکتا ہے۔ کمپیوٹر ڈائٹا کی چوری کے کئی واقعات سامنے آچکے ہیں۔ اس طرح کے واقعات کی روک تھام کے لیے ایک ضروری اقدام یہ ہے

**اشرفت** پر کام کرنے والا شاید ہی کوئی شخص ہو گا جس کا کپچا سے واسطہ نہ پڑا ہو۔ کیپ چا اب جانا پہچانا نام ہو گیا ہے۔ جب آپ کمپیوٹر سسٹم پر جیسے ہی کسی ویب سائٹ پر لگ ان کر رہے ہوں تو لگ ان آئی ڈی اور پاس ورڈ بھرنے کے بعد آپ کو ایک چھوٹی سی پہلی بھی سلیمانی کو ملتی ہے جیسے کہ آڑے ترقھے حروف اور اعداد کو پہچان کر تاپ کرنے کی پہلی یا ریاضی کا چھوٹا سا جوڑ گھٹاؤ کا سوال حل کرنے کی پہلی۔ یعنی پہلی آپ پہلی حل کریں اس کے بعد داخلہ ملے گا۔

درحقیقت CAPTCHA کا فل فارم ہے Completely Automated Public Turning

Test To Tell Computer and Human Apart اس کا مطلب ہے ایک ایسی آٹو میک جانچ جس کے ذریعے یہ یقینی بنایا جاسکے کہ سسٹم پر کوئی شخص ہی لگ ان کر سکے نہ کہ مشین۔ کیپ چا میں ایسی پہلی دی جاتی ہے جسے کوئی انسان ہی حل کر سکتا ہے کہ کوئی مشین (کمپیوٹر سسٹم)۔

اطلاعاتی انقلاب کے اس زمانے میں اطلاعاتی شکناں الوجی کی حفاظت ایک بڑا چیلنج ہے۔ ڈائٹا کو محفوظ رکھنے،



پہلیوں کو حل کیا جاسکتا ہے لیعنی مشین انسان ہونے کا ڈھونگ کر کے غیر اختیار یافتہ لاگ ان کر سکتی ہے۔ اس خطرے کو بھانپ کر گوگل نے reCAPTCHA کا استعمال شروع کر دیا۔ اس تکنیک میں ایک دھائی نہ دینے والا الگوریتم algorithm استعمال کرنے والوں کی آن لائن سرگرمی پر نگاہ رکھے رہتا ہے تاکہ یہ پتہ چل سکے کہ وہ انسان ہی ہے نہ کہ کوئی بوٹ، پھر ایک چیک پوائنٹ آتا ہے جس میں استعمال کننده کو یہ ثابت کرنا پڑتا ہے کہ وہ ایک انسان ہے نہ کہ مشین (بوٹ / رو بوٹ)۔ اس کے لیے اکثر اس سے حروف کے بجائے تصاویر کو پہچاننے کو کہا جاتا ہے۔ آپ کو بھی انٹرنیٹ پر اس تکنیک کے تحت کئی بار اپنے آپ کو انسان ثابت کرنا پڑا ہو گا۔ آپ کو شاید پتہ بھی نہ چلا ہو کہ پردے کے پیچھے سے ایک الگوریتم آپ پر نظر رکھے ہوئے ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ انٹرنیٹ کی دنیا رنگ برلنگی ہے۔ اس میں اچھائی کے بے شمار پہلو ہیں تو براہی کے بد نمادغ بھی۔ کیپ چا، انٹرنیٹ کو براہی سے بچانے کی کوشش ہے۔ بے لوگ اس کا توڑنکانے کی کوشش میں لگے رہتے ہیں۔ مجموعی طور پر یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ کیپ چا انٹرنیٹ پر حفاظت کا ایک مضبوط اور اہم ذریعہ بن ہوا ہے۔

Md Aijaz

Raja Tola Harlakhi, P.O. Harlakhi  
Via-Umgaon Kothi,  
Madhubani - 847240 (Bihar)

کسی کمپیوٹر آہ میں کسی مشین کو لاگ ان کرنے سے روک دیا جائے۔ یہ کام کیپ چا کی مدد سے کیا جاتا ہے۔

No CAPTCHA کیپ چا کی کھوج کا سہرا حقیقت میں کمپیوٹر انجینئروں کی دو ٹیموں کو جاتا ہے ان میں سے پہلی ٹیم الثاوسٹا کی تھی۔ الٹا وٹا 1995 میں قائم ایک سرچ انجمن تھا جسے 2003 میں یا ہونے خرید لیا تھا۔ 1997 میں الثاوسٹا کی ٹیم نے الثاوسٹا سرچ پلیٹ فارم پر بلوں کے جزو سے روکنے کے طریقوں کو کھوجنے پر کام شروع کیا۔ اس کے لیے پہلی حل کرنے اور تصویر پہچاننے کا طریقہ اختیار کیا گیا۔ الٹا وٹا کی اس ٹیم میں جوانجینئر شامل تھے ان کے نام ہیں D.Lillibridge, Martin: Abadi, Krishna Bharat, Andrew Broder لگ بھگ اسی وقت انٹرنیٹ پر غیر قانونی گھس پیٹھ روکنے کی دوسری کوشش انجینئروں کی ایک آزاد ٹیم بھی کر رہی تھی۔ لوئس وان آن (Luis Von Ahn) کی قیادت والی اس ٹیم میں Manual Blum, Nicholas J.Hopper, John Langford کے نام شامل تھے۔ حالانکہ حفاظت کی یہ تکنیک 1997 میں ہی تیار کر لی گئی تھی لیکن CAPTCHA لفظ 2003 میں وجود میں آیا۔ یہ نام Luis Von Ahn کی ٹیم ہی نے دیا تھا۔ دھیرے دھیرے کیپ چا لوگوں کے درمیان مقبول ہوتا گیا اور آج یہ محفوظ لاگ ان کا ضروری حصہ بن گیا ہے۔

## No CAPTCHA کیپ چا

reCAPTCHA

2014 میں گوگل کے تجزیے میں یہ پایا گیا کہ مصنوعی ذہانت کی مدد سے 99.8 فیصد تک کی درستگی تک کیپ چا کی





## قطر پہلی مرتبہ فٹ بال کے ایشیا کپ کی فاتح

متحده عرب امارات میں ہوئے ستر ہویں ایشیا کپ فٹ بال ٹورنامنٹ میں 24 ملکوں کی ٹیموں نے شرکت کی تھی جن کو چھ گروپوں میں تقسیم کیا گیا تھا۔ گروپ اے میں میزبان متحده عرب امارات کے علاوہ تھائی لینڈ، ہندوستان اور بھریں کو رکھا گیا تھا جبکہ گروپ بی آسٹریلیا، شام، فلسطین اور اردن پر مشتمل تھا۔ جنوبی کوریا، چین، کرغستان اور فلپائن کو گروپ سی میں جگہ ملی تھی۔ ایران، عراق، ویتنام اور بھین کو گروپ ڈی میں جگہ ملی تھی۔ گروپ ای میں سعودی عرب، قطر، لبنان اور شمالی کو ریا تھیں جب کہ جاپان، ازبکستان، عمان اور ترکمانستان گروپ ایف میں جکہ حاصل کرنے میں کامیاب رہی تھیں۔

ہر گروپ سے پہلے دو مقام حاصل کرنے والی ٹیموں اور تیسرے مقام پر رہنے والی چار بہترین ٹیموں نے پیری کوارٹر فائنل میں کھیلنے کا اعزاز حاصل کیا۔ پیری کوارٹر فائنل میں چین نے تھائی لینڈ کو ۱-۰ سے، ایران نے عمان کو ۰-۲ سے، جاپان

قطر نے جاپان کو فائنل میں ۱-۳ سے شکست دے کر پہلی مرتبہ فٹ بال کا ایشیا کپ جیتا۔ ابوظی کے شیخ زائد اسپورٹس سٹی اسٹیڈیم میں کھیلے گئے اس فائنل میں وقفہ تک قطر کی ٹیم ۰-۲ سے آگئی تھی۔ ۳۶,۷۷۶ تماشاگوں کی موجودگی میں قطر کے فارودرڈ کھلاڑی الموز علی نے ۱۲ ویں منٹ میں پہلا گول کیا۔ عبدالعزیز حاتم نے ۲۷ ویں منٹ میں گول کر کے سبقت کو دو گنا کر دیا۔ وقت کے بعد جاپان کے تاکوی متامینو نے اپنی ٹیم کی طرف سے واحد گول کیا۔ قطر کے اکرم حسن اف نے اپنی ٹیم کے لیے تیسرا گول کیا۔

اس ایشیا کپ سے پہلے تک قطر نے کبھی ناپ چار میں جگہ نہیں بنائی تھی۔ اس نے دو مرتبہ پانچواں مقام حاصل کیا تھا جو اس کی اس ٹورنامنٹ سے پہلے تک سب سے اچھی کارکردگی تھی۔ اس نے 1984 میں سنگاپور میں اور 1988 میں اپنے گھر پر پانچواں مقام حاصل کیا تھا۔



جاپان نے پہلے سی کی فائنل میں ایران کو 0-3 سے شکست دے کر پانچویں مرتبہ فائنل میں جگہ بنائی۔ قطر نے دوسرے سی کی فائنل میں متحده عرب امارات کو 0-4 سے شکست دے کر پہلی مرتبہ فائنل میں کھینے کا اعزاز حاصل کیا۔

فائنل میں قطر نے جاپان کو 1-3 سے شکست دے کر پہلی مرتبہ فٹ بال کا ایشیا کپ حاصل کیا۔ جاپان نے اس ایشیا کپ سے پہلے جب بھی فائنل میں جگہ بنائی اس نے خطاب پر قبضہ ہمایا تھا مگر اس مرتبہ اسے شکست ہوئی۔ قطر نے پہلی مرتبہ فائنل میں داخلہ حاصل کیا اور خطاب اپنے نام کیا۔

قطر سے پہلے ایران، جنوبی کوریا اور جاپان پہلی مرتبہ فائنل میں داخلہ حاصل کرنے کے بعد خطاب حاصل کرنے والی ٹیمیں تھیں۔

اس مرتبہ 51 میچوں میں 2.55 گول فی ٹیج کے حساب سے 130 گول ہوئے۔ 85 کھلاڑیوں نے یہ گول کیے۔ قطر کے الموز علی نو گولوں کے ساتھ سب سے زیادہ گول کرنے والے کھلاڑی رہے۔ ایران کے سردار ازموں، متحده

نے سعودی عرب کو 0-1 سے اور قطر نے عراق کو 0-1 سے شکست دے کر کوارٹر فائنل میں جب کہ بنائی۔ اردن، جنوبی کوریا، متحده عرب امارات اور آسٹریلیا نے بھی اپنے پیری کوارٹر فائنل میچوں میں جیت حاصل کی مگر وہ فاضل وقت یا پنالٹی شوت آؤٹ میں جیت حاصل کرنے کے بعد آخری آٹھ میں جگہ بنانے میں کامیاب رہیں۔ جنوبی کوریا نے فاضل وقت میں بھریں کو 1-2 سے اور متحده عرب امارات نے کرغستان کو 1-3 سے شکست دی۔ ویت نام نے اردن کو 1-1 سے برابر رہنے کے بعد پنالٹی شوت آؤٹ میں 4-2 سے شکست دی۔ آسٹریلیا اور ازبکستان کا پیچ بغیر کسی گول سے برابر رہا تھا۔ پنالٹی شوت آؤٹ میں آسٹریلیا نے 4-2 سے کامیابی حاصل کر کے کوارٹر فائنل میں داخلہ حاصل کیا۔

ایران نے چین کو 0-3 سے، جاپان نے ویت نام کو 0-1 سے، قطر نے جنوبی کوریا کو 0-1 سے اور متحده عرب امارات نے آسٹریلیا کو اسکور کے ساتھ شکست دے کر سی کی فائنل میں جگہ بنائی۔



سعودی عرب نے تین مرتبہ ایشیا کپ جیتا ہے۔ اس نے پہلی مرتبہ 1984 میں سنگاپور میں ہوئے ٹورنامنٹ میں چین کو 0-2 سے ہرا کر خطاب پر قبضہ کیا تھا۔ چار سال بعد جب قطر میں ایشیا کپ ہوا تھا تو اس نے کامیابی کے ساتھ خطاب کا دفاع کیا تھا۔ فائنل میں اس نے پناٹی شوت آٹھ میں جنوبی کوریا کو 3-4 سے ہرا کیا تھا۔ 1996 میں اس نے تیسری مرتبہ یہ خطاب تینہ عرب امارات میں ہوئے ایشیا کپ میں حاصل کیا تھا تب اس نے میزبان تینہ عرب امارات کو پناٹی شوت آٹھ میں 2-4 سے ٹکست دی تھی۔ وہ تین مرتبہ رنر اپ بھی رہی ہے۔

سعودی عرب کی طرح ایران نے بھی تین مرتبہ ایشیا کپ جیتا ہے۔ اس نے 1968، 1972 اور 1976 میں ایسا کیا تھا۔ ایران نے جب بھی فائنل میں داخلہ حاصل کیا ہے، وہ خطاب جیتنے میں کامیاب رہی ہے۔

سب سے پہلے ایشیا کپ جیتنے والی جنوبی کوریا نے دو مرتبہ ایسا کیا ہے۔ اس نے 1956 میں پہلی مرتبہ یہ اعزاز حاصل کرنے کے بعد 1960 میں کامیابی کے ساتھ اس کا دفاع کیا تھا۔ اس نے چار مرتبہ (1972، 1980، 1988 اور 2015) دوسرا مقام بھی حاصل کیا ہے

اسرائیل (1964)، کویت (1980)، آسٹریلیا (2015)، ایران (2007) نے ایک ایک مرتبہ ایشیا کپ جیتا ہے۔ اسرائیل نے دو مرتبہ اور کویت، آسٹریلیا نے ایک ایک مرتبہ دوسرا مقام بھی حاصل کیا ہے۔ ■

**Imran Ahmed**

2010 Rodgran, Lal Kuan

Delhi - 110006

عرب امارات کے علی احمد مخوت، ازبکستان کے ایمڈور شومورپو اور جاپان کے یویا اوسا کو چار چار گلوں کے ساتھ مشترکہ طور پر دوسرے سب سے زیادہ گول کرنے والے کھلاڑی رہے۔ تینہ عرب امارات میں دوسری مرتبہ فٹ بال کا ایشیا کپ منعقد ہوا۔ اس سے پہلے جب 1996 میں ایشیا کپ ہوا تھا تو اس نے دوسرا مقام حاصل کیا تھا۔ فائنل میں اس کو سعودی عرب نے پناٹی شوت آٹھ میں 2-4 سے ٹکست دی تھی۔ اس مرتبہ وہ ایران کے ساتھ مشترکہ طور پر تیسرے مقام پر رہی۔

فٹ بال کا ایشیا کپ جیتنے والی قطر نویں ٹیم ہے۔ اس سے پہلے جاپان، سعودی عرب، ایران، جنوبی کوریا، اسرائیل، کویت، آسٹریلیا اور عراق نے ایسا کیا تھا۔

جاپان کو سب سے زیادہ مرتبہ فٹ بال کا ایشیا کپ جیتنے کا اعزاز حاصل ہے۔ اس نے چار مرتبہ اس کپ پر قبضہ جمایا ہے۔ اس نے پہلی مرتبہ یہ اعزاز اپنے گھر میں 1992 میں سعودی عرب کو فائنل میں 0-1 سے ٹکست دے کر حاصل کیا تھا۔ 2000 میں لبنان میں ہوئے ایشیا کپ میں اس نے سعودی عرب کو 0-1 سے ہرا کر دوسرا مرتبہ چھپنی ہونے کا اعزاز حاصل کیا تھا۔ 2004 میں چین میں ہوئے ایشیا کپ میں اس نے میزبان چین کو 1-3 سے ٹکست دے کر لگاتار دوسرا مرتبہ ایشیا کپ پر قبضہ جمایا تھا۔ اس نے چوتھی مرتبہ یہ کپ قطر میں 2011 میں ہوئے ایشیا کپ میں حاصل کیا تھا۔ اس مرتبہ فائنل میں اس نے فاضل وقت میں آسٹریلیا کو 1-0 سے ٹکست دی تھی۔



# سیدھا سچا رستہ دے



گرمی، بارش، جاڑا دے  
اپنے بزرگوں کی خدمت  
پڑھنے سے جو جان چدائے  
کپٹ بھری اس دنیا میں  
سورج سے دل گھبرائے تو  
تاریکی ہے چاروں اور  
دost نہ چاہوں دس بارہ  
بے گھر، بھوکے، ننگے کو  
پوری دنیا میں یارب  
سب کو سکھا دے  
اس کو عقل کی پڑیا دے  
سیدھا، سچا رستہ دے  
رات کو پیارا پھدا دے  
سب کی قسمت چکا دے  
دوست نہ چاہوں دس بارہ  
ایک دے لیکن سچا دے  
بے گھر، بھوکے، ننگے کو  
علم کا پرچم لہرا دے

■  
**Dr. Mohd Kaleem Zia**

A/103, Rawal Enclave, Rawal Nagar

Opp: Rawal School & College

NR: Mira Road Station, Mira Road (East)

Thane - 401107 (Maharashtra)





# اتکار

دیکھو دیکھو بادل آئے ساتھ اپنے وہ بارش لائے  
 ہے یہ منظر بہت سہانا کوئی اپنے گھر مت جانا  
 عادل بولا آؤ، آؤ کھلیں گے مل جل کر ہم سب  
 لڈو، پیڑے مل کر کھاؤ  
 گھر جائیں گے ایسے میں کب  
 ساتھ میں ملنکو کو لاتا ہوں  
 دوڑ کے آئے جیسے چیتا  
 پنکھ، رامو اور اینیا  
 بولے کھل گیا ان کا مقدار  
 ساجد، ماجد اور سکندر  
 ناق رہے تھے سب مل جل کے  
 اک دوچے کے ہاتھ وہ پکڑے  
 سب ہیں اپنے من کے میت  
 گا بھی رہے تھے قومی گیت  
 آپس میں ہے کتنا لگاؤ  
 ان پچوں میں بھید نہ بھاؤ  
 اتنے میں بارش کی بوندیں  
 پچوں کے تن من کو چومن  
 ہو گئے خوش یہ بچے سارے  
 جیسے چندرا اور ستارے  
 کل ملتے ہیں وعدہ کر کے  
 اپنے اپنے گھر کو لوئے

Jawaid Majidi

5/1/1, G.C.R.C. Ghat Road

Shibpur, Howrah - 711102 (West Bengal)



# ہمتِ مردال مددِ خدا



آج صبح اچانک باہر کسی شخص نے بہت تیز آواز میں ھٹکھٹایا اور میں جو ابھی تک مخواب تھا چونک کر انٹھ گیا۔ دیکھا تو پڑوس کے بچوں کو لینے ان کا رکشہ والا آیا ہے میرا دھیان ان کو دیکھ کر فوراً اپنی دیوار پر لگی کھڑکی کی جانب گیا۔ یہ کیا! اے یہ کیا! مجھ کو اٹھنے میں کافی دیر ہو چکی ہے میں جلدی جلدی اسکول جانے کے لیے تیار ہونے لگا۔ تیزی سے جیوں ہی میں اسکول کے لیے نکلا تو امی نے ناشتے کے لیے روک لیا۔ بولیں کہ بغیر ناشتے کیے وہ مجھے اسکول نہیں جانے دیں گی۔

ناشتہ کیا حلق سے اترتا اسکول میں دیر سے پہنچنے کا خوف میرے اوپر یوں طاری تھا گویا کوئی بلا میرے پیچھے پڑی ہو۔ جوڑتا، تو کبھی صاحب صاحب کہہ کر بڑی مسکینی سے پیروں سے لپٹ جاتا اس کو دیکھ کر میں اسکول جانا بھول گیا۔ اسکول



نہ پہنچنے پر ملنے والی سزا کا خیال بھی میرے ذہن سے کسوں دور جا چکا تھا۔ بڑی دیر تک اس کو غور سے دیکھنے کے بعد میرے ذہن میں بے شمار سوالات پیدا ہوئے۔

یہ لڑکا کون ہے؟ اس کی ایسی کونسی ضرورت ہے جس نے اس کو نجی سرٹیک پر مزدوری کرنے پر مجبور کر دیا؟ اتنی کم عمری میں یہ اس طرح سے کام کر رہا ہے۔ ہم بھی تو اسی عمر کے ہیں۔ مگر ہم تو پڑھنے لکھنے جاتے ہیں، یہ کیوں نہیں جاتا؟ اس طرح کے کاموں میں اپنی زندگی کیوں بر باد کر رہا ہے؟ اسی طرح کے سوالات میرے ذہن کی دیواروں سے ٹکرانے لگے۔ مگر یہ کیا! اچانک اس لڑکے نے اپنا تمام سامان ایک بڑے ڈبے میں بند کرنا شروع کر دیا۔ اور میری غفلت اچانک ٹوٹی۔

اس نے اپنے پاس رکھی بیساکھیوں کو اٹھایا اور ان کی مدد سے اٹھنے کی کوشش کرنے لگا۔ میری نگاہ جب اس کی بیساکھیوں پر پڑی تو حیرت ذہد ہو گیا جو لڑکا دن رات منٹ کر کے دو وقت کی روٹی کے لیے پیے کرتا ہے کبھی کسی کی خوشامد کرتا، تو کبھی کسی کے پیر پڑتا، مگر اپنے حوصلے کو بھی پست نہیں ہونے دیتا۔ وہ خود اپنے پیروں پر کھڑا بھی نہیں ہو سکتا۔ میں یہ سوچ ہی رہا تھا کہ وہ معصوم لڑکا اپنی بیساکھیوں کا سہارا لیتے ہوئے کچھ دور جاتا ہوا دکھائی دیا۔ جب تک وہ میری آنکھیوں سے او جمل نہ ہوا میں اس کو انکلکی باندھے دیکھتا ہی رہا۔ اور پھر میرے قدم لیکا۔ یک اسکول کی جانب اٹھ گئے مگر جب ہاتھ میں بندھی گھڑی پر جو میری نگاہ پڑی تو وقت کافی ہو چکا تھا۔ اور اب اسکول جانے سے کوئی فائدہ نہ تھا لہذا میں گھر کی جانب چل پڑا۔ مگر رہ رہ کر اس لڑکے کا تصور میری خیالات کو جھنجھوڑ جاتا تھا۔ پوری رات اسی بے چینی میں



کم عمری میں اتنی پریشانیاں جھیل رہا ہے۔ مگر ہمت کے ساتھ ابھی بھی ڈٹا ہوا ہے۔ اس کی زندگی میں لاکھوں تکالیف کیوں نہ آتی ہوں مگر پھر بھی اس نے صبر اور ہمت کا دامن نہیں چھوڑا۔ اس لڑکے نے تمام ان بچوں کو سبق دیا جو تھوڑی ہی نا امیدی ہونے پر پریشان ہو جاتے ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ حالات کیسے بھی کیوں نہ ہوں ہمیشہ صبر اور ہمت سے کام لینا چاہیے۔

جدوجہد کرتا رہا..... اتنی تکلیفوں کے باوجود وہ اپنی چھوٹی بہن کی پروش کرتا ہے۔ ان دونوں بھائی بہنوں کی سر پرستی کرنے کے نام پر ان کی ایک بوڑھی دادی ہے مگر وہ بھی بہت بیمار رہتی ہے..... صدم ایک کام نہیں کرتا بلکہ مختلف کام کرتا ہے کبھی بوث پاش کرتا ہے، تو کبھی گاڑیوں کی صفائی، تو کبھی کچھ اور..... اس نے اپنی بجوریوں کو کبھی اپنی کمزوری نہیں بننے دیا۔ اسی کم عمری میں بھی اس کے ارادے بہت مضبوط ہیں۔

اس کے بارے میں اتنا سب کچھ جاننے کے بعد میں اس لڑکے کی ہمت کی داد دیے بغیر نہ رہ سکا۔ مجھ کو اس کے حالات جان کر بڑا تعجب ہوا۔ اس کی عمر کے لڑکے تو ابھی کھیل کوڈ، پڑھائی، لکھائی ہی کر رہے ہیں وہیں یہ لڑکا ہے..... اتنی

Atiya Bee  
194/32, L.P. Road  
Wazeer Ganj  
Lucknow (UP)

## جوابات





# طوطا اور پھور

پھولی

کامپتی اپنی باجی کو آواز دیتی ان کے سامنے جا چکی۔  
در اصل فرحانہ کی باجی اسے اتنا پیار کرتی تھیں کہ اس کی زبان پر ہر وقت باجی کا نام رہتا اور اس کی باجی اگر کبھی اسے ڈائٹ دیتیں تو وہ کہتی: ”باجی! اب میں جا کر ان سے شکایت یہ فرحانہ تھی۔ نفعی منی پیاری سی گڑیا۔ اس کے دل میں نفعے منے پرندوں اور چھوٹے جانوروں سے بہت پیار تھا۔ بس کسی نے فرحانہ کی بلی مینو کو چھیڑا اور فرحانہ کو رونا آگیا اور جو کسی نے اس کی ان پیاری پیاری چیختی بلبلوں کو ہاتھ لگایا اور وہ دوڑتی ہوئی جا کر اپنی باجی سے لپٹ جاتی۔ ان سے شکایت ہاں تو فرحانہ اور اس کی باجی نے جلدی سے طوطے کی مرہم پٹی کی۔ اس کو گیلا آٹا کھلایا۔ پھر کچھ دن بعد وہ ٹھیک ہو گیا۔ اب فرحانہ اس کے لیے ہری مرچیں لاتی۔ کبھی اسے امر و دکھلاتی اور پھر اللہ کے حکم سے طوطا بالکل ٹھیک ہو گیا۔ فرحانہ نے اپنے طوطے کا نام بینا رکھا۔ ایک دن فرحانہ اور عائشہ کو خوب مزہ آیا۔ ہوا یہ کہ فرحانہ نے بینا کے پنجھے میں ایک امر و دکھ دیا۔ بینا نے ذرا سا کھا کر پانی پینے کے لیے پاس رکھے بہت میں اپنی چونچ ڈالی تو ادھر پنجھے کے پاس ایک گلہری جو بہت دیر سے خاموشی سے بیٹھی ہوئی تھی۔ اس نے

”باجی..... باجی..... ارے باجی..... یہ دیکھیے زخمی طوطا! میری باجی..... بس جلدی سے اس کو لوشن لگادو۔ اچھا میں دوڑ کر پٹی لاتی ہوں۔“  
یہ فرحانہ تھی۔ نفعی منی پیاری سی گڑیا۔ اس کے دل میں نفعے منے پرندوں اور چھوٹے جانوروں سے بہت پیار تھا۔ بس کسی نے فرحانہ کی بلی مینو کو چھیڑا اور فرحانہ کو رونا آگیا اور جو کسی نے اس کی ان پیاری پیاری چیختی بلبلوں کو ہاتھ لگایا اور وہ دوڑتی ہوئی جا کر اپنی باجی سے لپٹ جاتی۔ ان سے شکایت کرتی اور ساتھ میں اوس کے روتنی بھی جاتی۔

ان کے گھر کے سامنے ہی ایک پارک تھا۔ شام کا وقت تھا۔ فرحانہ نے اپنی پیاری سی سیلی عائشہ کو ساتھ لیا، جوان کے برابر والے گھر میں رہتی تھی۔ فرحانہ اور عائشہ دونوں ہی خوش تھیں۔ پارک میں جگہ جگہ پھول کھلے ہوئے تھے۔ چڑیاں چپک رہی تھیں۔ دونوں سیلیاں پارک میں ٹہلے گئیں۔

اچانک پاس کے ایک پیڑ سے طوطا پھٹر پھٹر اتا ہوا نیچے آگرا۔ شاید کسی شریروں پر نے اسے غلمہ یا اینٹا مارا تھا۔ فرحانہ نے عائشہ کا ہاتھ چھوڑ لپک کر اس زخمی طوطے کو اٹھالیا اور ہانپتی



جلدی گھر کا قیمتی سامان جمع کرنے لگا۔ اس نے فرحانہ کے طوطے بینا کی طرف کوئی دھیان نہ دیا۔ وہ تو مزے سے مال صاف کرنے میں لگا رہا۔ تبھی اس کے ہاتھ سے کوئی برتن گرا اور اس کی آواز سے بینا چوک کر جاگ پڑا۔ دراصل اسے اس وقت نیند آگئی تھی کیونکہ وہ صحیح کو منہ اندر میرے ہی اٹھ جاتا تھا۔ اب جو بینا نے اسے سامان جمع کرتے دیکھا تو شور مجا دیا..... ”چور.....!

بس پھر کیا تھا۔ آوازن کر آس پاس کے سارے پڑوسی فوراً مجع ہو گئے۔ انہوں نے اس چور کی خوب پناہی کی۔ اس نے اپنی غلطی مان لی اور اس طرح فرحانہ کے گھر چوری ہوتے ہوتے رہ گئی۔

پھر دوپہر سے کچھ پہلے فرحانہ بھی آگئی۔ جب اسے اپنے طوطے کا یہ کارنامہ معلوم ہوا تو وہ بہت خوش ہوئی اور دوڑ کر عائشہ کو بھی بلا لائی۔ دونوں نے مل کر بینا سے خوب باتیں کیں۔ فرحانہ کے لفظ میں جو آدھا پر اخلاقی گیا تھا وہ اس نے جلدی سے اپنے طوطے کو کھلا دیا اور اس طرح وہ اپنے طوطے سے اور بھی زیادہ محبت کرنے لگی اور وہ اپنے آپ سے ہی سوچنے لگی کہ انسان کے علاوہ اگر ہم خدا کی دوسری مخلوق سے بھی محبت کریں تو اس کا بدله خدا ضرور دیتا ہے۔ اب جیسے میں نے طوطے کی خدمت کی، اس کی مرہم پٹی کی، اس کو پالا تو اللہ نے مجھے یہ صلدی دیا کہ اس طوطے کی وجہ سے ہی میرے گھر چوری ہونے سے رہ گئی۔

■  
Dr. M. Athar Masood Khan  
Ghaus Manzil Talab Mulla Iram  
Rampur 244901 U.P  
Mob: 9719316703

موقع غمیت جانا۔ چکے چکے آئی اور پھرے کی جھری میں سے امرود نکال کر بھاگی۔ عائشہ اور فرحانہ نے خوشی سے تالیاں بجا کیں اور پھر شور مجا دیا..... ”چور!..... طوطے نے یہ الفاظ بھی رث لیے۔ اب کبھی ایسی کوئی بات ہوتی تو وہ بھی ان دونوں کے ساتھ ”چور چور“ پکارتا۔

فرحانہ اور عائشہ اب میتو اور بلبلوں کے علاوہ بینا سے بھی کھیلتیں۔ اس سے باتیں کرتیں۔ فرحانہ کی بابی نے بھی طوطے کو بہت سی باتیں سکھا دی تھیں۔ ہر مہمان کو دیکھ کر وہ خوش آمدید کہتا اور سلام کرتا اور صحیح کو فجر کے وقت فرحانہ کو آواز دیتا：“گڑیا رانی! اب اٹھ جاؤ۔ اللہ کا نام لو اور جھٹ پٹ اسکول جاؤ۔”

ایک دن کی بات ہے۔ صحیح کو اسکول جانے کا وقت تھا۔ عائشہ تیار ہو کر فرحانہ کو لینے آگئی تھی۔ فرحانہ جلدی جلدی تیار ہو رہی تھی۔ اتنے میں عائشہ بینا سے باتیں کرنے لگیں۔ پھر فرحانہ بھی پھرے کے پاس آگئی۔ بینا سے کچھ باتیں کیں اور پھر دونوں اسکول چل دیں۔

اتفاق سے اس روز فرحانہ کی باجی گھر میں اکیلی تھیں۔ انہوں نے جلدی جلدی گھر کا سارا کام کیا اور پڑوس میں عائشہ کے گھر چلی گئیں۔ عائشہ کی می سے ان کی خوب دوستی تھی۔

ہاں تو ان کے پیچھے کیا ہوا کہ ایک فقیر بھیک مانگتا ہوا فرحانہ کے گھر تک آگیا۔ دروازے کے کواڑ بھڑے ہوئے تھے۔ اس نے آواز لگائی：“بیٹی اللہ کے نام پر کچھ خیرات دو۔”

اس نے کئی بار صداری پھر آہستہ سے کواڑوں پر ہاتھ مارا تو وہ کھل گئے۔ اس نے دروازے میں قدم رکھ کر اندر جھانا کا۔ گھر میں کوئی ہوتا تو نظر آتا، بس اس کی نیت بگزگئی اور وہ جلدی



# گھر کی روت

پہلی



برتن میں پرندوں کے لیے بھی پانی ڈال رکھا تھا اور دادی بھی اور دیہرے دیہرے وہاں پر چھوٹے بڑے پرندے بھی جمع ہو رہے تھے جن میں چڑیاں، کوئے، طوطے، فاختہ اور کبوتر شامل تھے۔ صبح کی نماز و شستی سے فارغ ہونے کے بعد دادی کا روز کا معمول تھا۔ سحر اس منظر کو دیکھ کر بے ساختہ دادی ماں کی طرف دوڑ گئی اور آتے ہی دادی سے سوال کیا۔ دادی آپ ہر روز پودوں کو پانی کیوں دیتی ہیں۔ دادی نے شفقت سے سحر کو اپنی گود میں لیا اور جواب دینے ہی والی تھیں کہ ارحم بھی سحر کے پیچے پیچے وہاں پیچنگی کیا اور آتے ہی اپنا سوال کر دیا:

”دادی آپ ہر روز پرندوں کو دانہ پانی کیوں ڈالتی ہیں۔“

”سحر، ارحم، اٹھو بیٹا،“ امی نے صبح سوریے آواز دی۔ لیکن دونوں بچوں نے آنکھ تک نہ کھولی۔ ”جلدی اٹھو بیٹا، اسکول کے لیے دیر ہو جائے گی۔“ امی کی پیار بھری آواز دوبارہ ابھری۔ سحر نے کسماس کر برڑی مشکل سے آنکھ کھولی۔ ”امی صبح کو اتنی اچھی نیند آتی ہے! لیکن یہی وقت دن کی اچھی شروعات کرنے کا بھی ہوتا ہے۔ وہ دیکھو تمہاری دادی جان کب سے جاگ پچکی ہیں۔ ماہم نے لان کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اپنی بیٹی کو سمجھایا۔

سحر نے کھڑکی میں سے ایک نظر لان کی طرف دیکھا۔ دادی پودوں کو پانی دے رہی تھیں۔ ساتھ ہی انہوں نے ایک



آئیں۔“

یہ سنتے ہی بچوں کے چہروں پر ایک دم اداسی ہی چھا گئی۔ دادی کئی روز تک اسپتال میں زیر علاج رہیں۔ ان کی کمی کو نہ صرف تمام فیملی ممبرز نے محسوس کیا بلکہ اب لان پر بھی ویرانی سی رہتی تھی، پرندوں کی چچہاٹیں بھی ختم ہو گئی تھیں، پیڑپودوں کی کیاریاں بھی (لارواہی) کی وجہ سے سوکھ رہی تھیں اور سب سے بڑھ کر ماں کی ممتا کی کمی سب کو کھل رہی تھی لیکن سب مجبور تھے۔ اب دعا کیں ہی ان کا واحد آسرا تھیں۔

پھر اچانک ایک دن خوشی کی خبر آئی کہ دادی کی طبیعت سنبل گئی اور وہ دو ایک روز میں گھر واپس آ جائیں گی۔ اس خبر نے ان کے مایوس دلوں میں امید کی شمع روشن کر دی تھی اور پھر وہ لمحہ بھی آیا کہ دادی جان تسلیم است ہو کر گھر لوٹیں تو دونوں بچے اپنی دادی ماں سے لپٹ گئے اور پھر دن بھر ان سے چپکے رہے۔ طرح طرح کی معصوم باتیں کرتے رہے اور شیق شیق میں اپنی پسند کی کہانیاں بھی سن رہے تھے۔ مانو ان کے دل کی باتیں ہورہی تھیں۔ یہاں تک کہ وہ اپنے ماں باپ کو دادی سے بات کرنے کا موقع ہی نہیں دے رہے تھے۔ ان کے والدین اپنی ماں اور بچوں کو خوش ہوتے دیکھ کر خوش ہو رہے تھے اور اس بات کو شدت سے محسوس کر رہے تھے کہ گھر چیزوں سے نہیں بلکہ بزرگوں کے سامنے اور بچوں کی لکھاڑیوں سے ہی بنتا ہے وہی گھر کی اصل رونق ہیں۔

■ Dr. Nadeem Ahmed 'Nadeem'

Dept of Urdu, NRLC (CIIL)

Punjabi University

Patiala - 147002 (Punjab)

Cell: 9888856914

دادی نے بہت ہی محبت سے اپنی بات شروع کی۔

”ویکھو بیٹا ہر جاندار کی کچھ ضرورتیں ہوتی ہیں، اسی طرح ان پرندوں اور پرندوں کی بھی ضرورتیں ہیں لیکن یہ بے زبان ہوتے ہیں، یہ کسی سے مانگ نہیں سکتے اس لیے ان کو کھلانے پلانے سے اللہ تعالیٰ خوش ہوتے ہیں۔ اللہ کے آخری نبی حضرت محمدؐ کا کہنا ہے کہ کسی بھوکے کو کھانا کھلانا سب سے بڑی نیکی ہے اور بیٹا نیکی سے دل کو اطمینان اور خوشی حاصل ہوتی ہے جو حاصل میں سب سے بڑی دولت ہے۔

بچے بہت ہی احترام اور وہیان سے دادی جان کی باتیں سن رہے تھے۔ دادی دل ہی دل میں بچوں کی سعادت مندی پر خوش ہو کر فرم رہی تھیں۔

بچوں تھیں نیکی کا ایک اور کام بتاؤں،

وہ کیا دادی جان؟

بچوں نے جیرانی سے پوچھا۔

بیٹا، وہ کام ہے، علم حاصل کرنا اور دوسروں کو تعلیم دینا۔ اس لیے اب تم جلدی سے تیار ہو جاؤ تھمارے اسکول کی بس بھی آنے والی ہے۔ بچے اسکول جانے کی تیاری کرنے لگے۔ اب یہی ماحول ان کی زندگی کا حصہ بن چکا تھا۔

ایک دن بچے صحیح کو جاگے تو دیکھا کہ لان پر کوئی نہیں ہے، نہ دادی نہ پرندے اور نہ وہ رونق۔ دونوں بچوں نے یک زبان ہو کر اپنی ماں سے سوال کیا۔

”ای جان، دادی کہاں ہیں؟“

”بیٹا، رات..... اچانک دادی جان کی طبیعت خراب ہو گئی تھی اس لیے ان کو اسپتال میں داخل کروانا پڑا۔ سب مل کر اللہ تعالیٰ سے دعا کرو کہ وہ جلد صحت یاب ہو کر گھر لوٹ





بچہ

**کسی** گھنے جنگل میں ایک شیر رہتا تھا۔ جنگل میں ہر جگہ اس کی حکمرانی قائم تھی۔ جنگل کے جانور اسے اپنا راجہ مانتے تھے۔ اس کا ایک بچہ تھا، جس کا نام شراری تھا۔ وہ ہر وقت کسی نہ کسی شرارت میں مشغول رہتا تھا۔ اس کا باپ اب بوڑھا ہو چکا تھا۔ اسے ہر وقت اپنے بچے کی فکر ستائی تھی۔ وہ اپنے بچے کے مستقبل کے تین اکثر پریشان رہتا تھا۔ اس کے چہرے سے پریشانی و بے اطمینانی صاف ظاہر تھی۔ اپنی موت سے پہلے اس نے شراری کو نصیحت کی۔ دیکھو بیٹے! جنگل سے باہر بھی نہ جانا۔ کیونکہ وہاں بہت خطرہ ہے۔ تم ہمیشہ اسی گھنے جنگل میں ہی رہنا۔ کیونکہ جنگل کے باہر انہوں کی بستی ہے۔ انسان بہت عقل مند ہوتا ہے۔ اس پر قابو پانा ناممکن ہے۔ اس کے پاس ہر گز نہ جانا ورنہ کسی مصیبت میں پھنس جاؤ گے۔ وہ اپنی عقل کے دم پر شیر، بھالو، ہاتھی، اوٹ اور بندر سب کو اپنے اختیار میں کر لیتا ہے۔ اس کے سامنے کسی کی ایک نہیں چلتی۔

کیا تم انسان ہو؟“  
”نہیں جنگل کے راجہ میں انسان نہیں ہوں“، اوٹ نے کچھ دنوں کے بعد وہ بوڑھا شیر دنیا سے رخصت ہو گیا۔



ہاتھی کا جواب سن شرارتی حیرت میں پڑ گیا۔ اس نے

ہاتھی سے دوبارہ پوچھا کہ ”انسان کیسا ہوتا ہے؟“

ہاتھی نے سونڈ بلاتے جواب دیا ”انسان بہت ہی

خطرناک ہوتا ہے۔ خدا نے اسے عقل جیسی بیش قیمتی دولت

سے نوازا ہے۔ ساری دنیا میں اس کی حکومت چلتی ہے۔ ہم

سب اس کی فرمانبرداری کرنے پر مجبور ہیں۔ انسان سے

طااقت ور ہوتے ہوئے بھی میں اس کی اطاعت کرنے پر مجبور

ہوں۔ اے جنگل کے شہزادے!! انسانوں سے آپ کو بھی نجع

کر رہنا چاہیے۔ ورنہ کسی دن مشکل میں پڑ جائیں گے۔“

ہاتھی کی باتیں سن کر شرارتی حیرت اور غصے سے بھر

گیا۔ یہ سوچ کر اس کے اندر غرور پیدا ہو گیا کہ انسان مجھ سے

طااقت ور کیسے ہو سکتا ہے؟ میں جنگل کا راجہ ہوں۔ وہ صبح سے

شام تک اسی سوچ میں ڈوبارہ۔ اسے خیال آیا کہ جنگل کے

سارے چھوٹے بڑے جانور میرا حکم مانتے ہیں۔ میری

اطاعت کرتے ہیں۔ لیکن انسان مجھ سے طاقتور کیسے ہو سکتا

جواب دیا۔

شرارتی نے اونٹ سے دوبارہ پوچھا ”انسان دیکھنے میں کیسا ہوتا ہے؟“

اونٹ نے مسکراتے ہوئے جواب دیا ”انسان بہت سمجھدار مخلوق ہوتا ہے۔ خدا نے اسے سوچنے سمجھنے کی صلاحیت دی ہے۔ اپنی عقل سے وہ ساری دنیا کو انگلی پر نچاتا ہے۔“

اونٹ کی باتیں سن کر شیر کے دل میں انسان کو دیکھنے کی مزید خواہش پیدا ہو گئی۔ چلتے چلتے راستے میں اس کی ملاقات

ایک ہاتھی سے ہوئی۔ ہاتھی کو دیکھتے ہی اس نے سوچا کہ شاید یہی انسان ہے۔ اونٹ کی طرح ہاتھی بھی بہت بڑا اور طاقتور

جانور ہوتا ہے۔ ہاتھی جب نزدیک آیا تو شرارتی نے ڈرتے ہوئے پوچھا:

”کیا تم انسان ہو؟“

”اے جنگل کے شہزادے!! میں انسان نہیں ہاتھی ہوں“ اس نے صاف صاف جواب دیا۔



ہوں۔ آپ کے سامنے میری کوئی حیثیت نہیں۔ آپ جب چاہیں مجھے نگل سکتے ہیں۔ میرا شکار کرنے سے پہلے کیا آپ اس لکڑی میں پھنسی ہوئی چینی نکال سکتے ہیں؟“

اس لکڑہارے کی بات سنتے ہی شیردہاڑ مار کر بولا“ یہ تو میرے بائیں ہاتھ کا کھیل ہے۔ کوئی مشکل اور ناممکن کام بتاؤ“

شیر کی حماقت پر لکڑہارا اندر ہی اندر مسکرا رہا تھا۔ وہ اس مغرور شیر کو سبق سکھانے کے فرق میں تھا۔ شرارتی نے جیسے ہی چینی نکالنے کے لیے اپنا داہنا ہاتھ اس پھٹی ہوئی لکڑی میں ڈالا، چالاک لکڑہارے نے چینی باہر کھینچ لی اور اس کا ہاتھ لکڑی کے درمیان پھنس گیا۔ بے بس شرارتی درد سے تڑپ اٹھا۔ اس کی ساری طاقت بے کار ہو گئی۔ یہ تماشا دیکھ کر لکڑہارا مسکراتے اٹھا۔ ذرا ہمت سے کام لیتے ہوئے اس نے کہا“ ہاں شیر راجہ ہوئے بولا:

”اے جنگل کے راجہ! طاقت کے اعتبار سے انسان

جانوروں سے بھلے ہی کمزور ہے لیکن خدا نے اسے عقل و شعور ساتوں آسمان پر پہنچ گیا۔ اس نے لکڑہارے کو للاکارتے ہوئے کہا:

”اے نادان انسان!! میرے سامنے تمہاری کوئی حیثیت نہیں۔ میں تمہیں ایک جھکٹے میں ختم کر سکتا ہوں۔ شاید تمہیں میری طاقت کا صحیح سے اندازہ نہیں۔ مجھ سے جنگل کے تمام جانور ڈرتے ہیں۔ ہاتھی اور اونٹ جیسے طاقتوں جانور بھی مجھے اپناراجہ مانتے ہیں۔

ہے؟ آخر کار اس بات سے حد درجہ پریشان ہو کر شرارتی انسان کی تلاش میں نگل پڑا۔ وہ راستے بھر جنگل کے جانوروں سے انسان کے بارے میں پوچھتا رہا۔ اسی بھاگ دوڑ میں شام ہو گئی۔ تیز پیاس سے اس کا حلق سوکھا جا رہا تھا۔ وہ جنگل کے کنارے کی جھرنے سے پانی پی کر وہیں آرام کرنے لگا۔ اس کی نظر اچانک پیڑ کا منٹ ہوئے ایک لکڑہارے پر پڑی۔ لکڑہارے کو دیکھتے ہی اسے خیال آیا کہ شاید یہی انسان ہے! وہ آہستہ آہستہ اس کی جانب بڑھنے لگا۔ شیر کو اپنی طرف آتا دیکھ کر لکڑہارے کا دل تیزی سے دھڑکنے لگا۔

یکا یک دہاڑتے ہوئے شرارتی نے لکڑہارے سے پوچھا کہ ”کیا تم انسان ہو؟“

شیر کی خوف ناک آواز سنتے ہی لکڑہارے کا بدن کا پ اٹھا۔ ذرا ہمت سے کام لیتے ہوئے اس نے کہا“ ہاں شیر راجہ میں ہی انسان ہوں“

اس لکڑہارے کی کا جواب سنتے ہی شرارتی کا غرور ساتوں آسمان پر پہنچ گیا۔ اس نے لکڑہارے کو للاکارتے ہوئے کہا:

”اے نادان انسان!! میرے سامنے تمہاری کوئی حیثیت نہیں۔ میں تمہیں ایک جھکٹے میں ختم کر سکتا ہوں۔ شاید تمہیں میری طاقت کا صحیح سے اندازہ نہیں۔ مجھ سے جنگل کے تمام جانور ڈرتے ہیں۔ ہاتھی اور اونٹ جیسے طاقتوں جانور بھی مجھے اپناراجہ مانتے ہیں۔

شرارتی کی شیخی سننے کے بعد لکڑہارا عقل سے کام لیتے ہوئے بولا“ ہاں شیر راجہ!! آپ نے بالکل درست فرمایا۔ دنیا میں آپ سے زیادہ طاقتوں کوئی نہیں۔ میں تو ایک کمزور انسان

Dr. Mahboob Hasan

Asst Prof. Dept of Urdu, DDU  
Gorakhpur University  
Gorakhpur - 273009 (UP)

# بلی کا بھوت



**نژہت** کے اسکول میں آج چھٹی ہے۔ کتنا کام کرنا ہے نزہت کو آج۔ نانی صاحبہ نے وعدہ کیا ہے کہ اب کی بار وہ جگہ سے کٹا ہوا ضرور ہے مگر اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ اس دوپہر سے نزہت کا ایک دوپہر، گڑیا کے دو دوپہرے، گڑیا کی پھر گڑیا کی گذے کے ساتھ شادی ہوگی۔ کتنا مزہ آئے گا۔ نزہت کے دن کاٹے نہیں کٹ رہے ہیں۔ کب نانی صاحبہ آئیں گی؟ کب اس کی گڑیا دہن بنے گی؟ کب اس کی ساری سہیلیاں اکٹھا ہوں گی؟ اب ساری سہیلیاں آئیں گی، گڑیا کی شادی ہوگی، تو کام بھی تو بہت ہو گا۔ ایک دن میں تو ہونیں سکتا۔ حالانکہ چھوٹی خالہ نے کہا تو ہے کہ وہ نانی صاحبہ کے ساتھ آئیں گی اور شادی کی ساری تیاری کروادیں گی مگر چھوٹی خالہ کا کیا بھروسہ۔ ہر وقت کان میں ڈھکن لگا کر ہلتی رہتی ہیں۔ کچھ بولو تو ان کو سنائی ہی نہیں دیتا۔ کچھ بھی بات کرنی پورا گھر جھاٹک لیا۔ امی کہیں نظر نہ آئیں۔

نزہت گڑیا کو بھول گئی۔ گڑیا کی شادی بھی بھول گئی۔ شادی کی تیاری بھی بھول گئی۔ امی کہاں چلی گئیں؟ گھر میں تو کہیں نہیں ہیں۔ باہر جاتیں تو نزہت کو بتا کر جاتیں۔

نزہت رونا شروع ہی کرنے والی ہی تھی کہ اچاک باور پچی خانہ سے برتوں کے گرنے کی زور کی آواز آئی۔ نزہت امی پکارتی ہوئی باور پچی خانہ کی طرف دوڑی۔ اور

نے اپنالال دوپہرے دے دیا ہے جس پر ستارے بننے ہو تو پہلے ڈھکن ہٹاؤ، پھر بولو۔ یہ بھی کوئی بات ہوئی۔ نزہت کا ہر چھٹی والا دن شادی کی تیاری میں ہی گزرتا ہے۔ امی نے اپنالال دوپہرے دے دیا ہے جس پر ستارے بننے





بچا

اور رونا بھول کر ناراض ہو گئی۔ اپنی ناراضگی کو ظاہر کرتے ہوئے بولی، ”ہاں، چھوٹا سا ہے۔ بھوت کا بچہ ہے۔ تو کیا ہوا؟ میں بھی تو چھوٹی ہوں۔ بھوت کا بچہ۔ مجھے کھانیں جائے گا اور کیا پتا اس کے ساتھ امی بھی ہوں؟“ امی کو پھر سے بھی آگئی۔ نزہت کو گود میں اٹھا کر بولیں ”چلیے دیکھتے ہیں آپ کے بھوت کے بچے کو۔ اس کی امی ہوئی تو اس سے بھی مل لیں گے۔“ مگر نزہت امی کی گود سے اتر گئی اور ان کے پیچے پیچے چلنے لگی۔ بالکل ان سے لپٹ کر، ان کی شلوار کو پکڑ کر، کہ بس جب بھوت کا بچہ کھانے آئے گا تو وہ تو امی کے پیروں سے لپٹ جائے گی، اور بھاگنے کا کام تو امی کرہی لیں گی۔

باورچی خانہ میں سامان بکھرا ہوا تھا۔ آٹھ کا کنسٹرالٹا پڑا تھا۔ اس کے اوپر رکھا ہوا سبزیوں کا ٹوکرہ بھی گرا پڑا تھا۔ سبزی و ترکاریاں ادھر ادھر پھیلی ہوئی تھیں۔ ایک بات تو نزہت فوراً سمجھ گئی۔ بھوت کا بچہ ہو، یا اس کی امی، یا اس کے ابا بھی آجائیں، اب ان کی خیر نہیں۔ امی ان کو پیٹ کر رکھ دیں گی۔ اس خیال سے ہی نزہت کا خوف کافی کم ہو گیا۔ مگر اس نے امی کے پیچے سے نکلنے کی کوئی کوشش نہ کی۔ بھوت کے بچے کا بھی کوئی بھروسہ ہے اور وہ نظر بھی نہیں آرہا تھا۔ اس نے خود کو غائب کر لیا تھا ”کہاں ہے آپ کا بھوت کا بچہ نزہت؟“ امی نے سوال کیا۔ نزہت نے بس گیس کے سلیڈر کی طرف اشارہ کر دیا۔

امی نے ہاتھ بڑھا کر بھوت کے بچے کو اٹھایا اور نزہت کی طرف بڑھایا۔ نزہت ہٹ بڑا کر پیچھے ہٹی مگر نگاہیں بھوت کے بچے پر ہی قائم رہیں اور اچانک اس کے منہ سے نکلا، ”ارے، یہ تو میں کے بچے کا بھوت ہے۔“ امی نے کہا، ”بلی“

باورچی خانہ میں داخل ہوتے ہی اس کی جان سوکھ گئی۔ خون رگوں میں ٹھہر گیا۔ دل اچھل کر حلق میں اٹک گیا۔ نزہت کے سامنے ایک چھوٹا سا بھوت کا بچہ کھڑا تھا۔ اب یہ تو پتا نہیں کہ بھوت کے بچے کا ارادہ کیا تھا؟ مگر وہ نزہت کو دیکھ کر گیس کے سلیڈر کے پیچے چھپ گیا اور نزہت کو جان بچا کر بھاگنے کا موقع مل گیا۔ نزہت پوری طاقت سے چیخت ہوئی واپس بھاگی اور نہ جانے کہاں سے آئی بھی بھاگتی ہوئی آگئیں۔ ”کیا ہوا نزہت؟ گر پڑیں تم کہیں؟ چوٹ لگ گئی کیا؟ ہوا کیا؟“ اور نزہت امی کی گود میں چڑھ کر ان سے لپٹ کر رونے لگی۔

امی پریشان ہو گئیں۔ نزہت کے ہاتھ پیر دیکھے۔ سب ان کو ٹھیک ہی لگا۔ تو وہ نزہت کو گود میں لیے ہوئے سونے کے کمرے میں آگئیں۔ نزہت کو بستر پر بیٹھا کر بولیں ”آپ یہاں بیٹھیے بیٹا۔ میں آپ کے لیے باورچی خانے سے پانی لے کر آتی ہوں۔“ اور نزہت پھر چیخنے ”نہیں امی، وہاں مت جانا۔ وہاں بھوت ہے؟“ ”کیا؟ بھوت ہے؟“ ایک لمحہ کو تو امی کو بھی آئی۔ پھر انھیں خدشہ ہوا کہ کہیں گھر میں کوئی چور تو داخل نہیں ہو گیا؟ آج کے زمانے میں دن کو بھی کوئی بھروسہ نہیں۔ کب کیا ہو جائے۔ انھوں نے نزہت سے پوچھا، ”آپ کو کیسے پتا بیٹا کہ وہاں بھوت ہے؟ کسی کو دیکھا آپ نے وہاں؟“ نزہت نے ہاں میں زور سے سر ہلایا۔ ”کسے دیکھا آپ نے؟ کیسا دکھائی دیتا ہے؟“ کتنا بڑا ہے؟“ امی نے جلدی جلدی سارے سوال پوچھ ڈالے اور نزہت نے اپنے ایک ہاتھ پر دوسرا ہاتھ رکھ کر چھوٹا سا بتا دیا، ”اتا سا۔“

امی نہ پڑیں، اور اپنے ہاتھ پر ہاتھ رکھ کر نزہت کی نقل اتارتے ہوئے بولیں، ”اتا سا۔“ اور نزہت اپنا خوف



کے بچے کا بھوت نہیں بیٹا، بلی کا بچہ ہے۔ اس نے آئے کا  
کنسٹرکسی طرح اپنے اوپرالٹ لیا ہے۔  
بچہ کو زہت کی طرف بڑھایا، ”لو، اس کو پلا دو“ ”بلی کے بچے  
کو؟“ زہت خوشی سے بولی، ”امی امی، ہم اسے پال لیں؟“  
امی نے کہا، ”پال لو۔ کتنا پانے سے تو اچھا ہی ہے۔ بلی گھر میں  
گندگی نہیں کرتی مگر مل کوئی اس کو لینے آگیا تو؟“ ”تو دے  
دیں گے۔“ زہت نے کہہ دیا، مگر دل میں کوئی ارادہ نہ تھا۔  
آئے گا تو دیکھیں گے۔

اور یہی بات امی کے منہ سے بھی نکلی، ”آئے گا تو  
دیکھیں گے۔ میں اس کو کہیں لے کر جانے والی نہیں معلوم  
کرنے۔ ایسے ہی باہر چلا گیا تو کیا پتہ گلی کے کتنے اس کو مار  
دیں۔ جا کر اس سے پوچھو کہ وہ تمہارے ساتھ رہے گا بھی۔  
میں چائے پی کر آتی ہوں۔ تب تک انکا رہا تو میں اس کو صاف  
کر دوں گی۔ پھر گھر کے اندر لے آئیں گے۔“ زہت خوشی  
سے اچھلتی ہوئی دودھ کا پیالہ لے کر باہر کی طرف بھاگی۔ پچے  
اب بھی وہیں تھا۔ زہت نے پیالہ اس کے سامنے رکھ دیا۔  
بچے نے ایک لمحہ اس پیالے کی طرف دیکھا، دوسرا لمحے  
زہت کی طرف، اور تیسرا لمحہ میں پیالہ صاف ہو گیا۔ پچے  
دودھ پی کر خود ہی زہت کے سامنے آ کر بیٹھ گیا، اور ایسی  
نظروں سے اس کو دیکھنے لگا، جیسے کہہ رہا ہو۔ ”زہت، مجھے گود  
میں اٹھا لو۔“ زہت نے اپنے ہاتھ بڑھا کر پوچھا، ”پیارے  
بچے، میرے ساتھ رہو گے؟۔“ پیارے بچے نے جواب دیا،  
”میاؤں۔“ اور کو دکر زہت کی گود میں آ گیا۔



Zeba Farooqui

GC - IV, 0/3 Ganga Canal Colony  
Lal Diggal, Aligarh (UP)

امی نے بچے کو زہت کی طرف بڑھایا، ”اس کو گھر سے  
باہر لے جائیے بیٹا۔ ڈر کر بھاگتے وقت شاید یہ ہر بڑی میں  
آئے کے کنسٹرکسی میں گھس گیا ہوگا۔ ورنہ اس طرح آئے سے  
نہیں بھرتا۔ سارا آنا خراب کر دیا۔“ امی کو اب ذرا غصہ آ رہا تھا  
مگر زہت نے بچے کو ہاتھ نہ لگایا۔ کہیں کاٹ لے تو نہیں تو  
کیا پتہ بچہ ہی مار دے۔ اب امی بچے مجھ ناراض ہو گئیں۔  
”پکڑو نہ اس کو۔ ہر روز کتالادو، کتالادو کی ضد کرتی رہتی ہو۔  
بلی نہیں پکڑ سکتیں تو کتنا کیا پکڑو گی اور یہ تو بچہ ہی ہے۔ یہ کیا  
کرے گا۔“ امی پھر خود ہی باہر گئیں اور بچہ کو باہر رکھ کر دروازہ  
بند کر لیا۔ امی واپس باورپی خانے میں چلی گئیں۔ زہت  
جا کر گھر کی پرکھڑی ہو گئی اور باہر دیکھنے لگی کہ بچہ کدھر جاتا ہے  
اب؟ مگر بچہ شاید ابھی بھی ذرا ہوا تھا، یا جو بھی وجہ ہو، وہ کہیں  
گیا نہیں۔ باہر کیا ریوں میں تمام پھولوں کے اور کچھ بزریوں  
کے پوڈے لگے ہوئے تھے۔ انہی میں سے ایک جھاڑی نما پیڑ  
کے نیچے جا کر دبک کر بیٹھ گیا۔

زہت نے دیکھا کہ وہ دیریک وہاں سے ہلا ہی نہیں، تو  
اس کو فکر ہونے لگی اور اس کے پاس ہر فکر، ہر پریشانی کا ایک  
ہی حل تھا۔ امی۔ وہ باورپی خانہ میں پہنچ توا می سارا سامان  
ٹھیک کر چکی تھیں، اور شاید اپنے لیے چائے بنارہی تھیں۔  
”امی“ زہت بولی، ”بچہ اپنے گھر نہیں جا رہا۔ باہر ہی بیٹھا  
ہے۔ کہیں راستہ تو نہیں بھول گیا؟“ امی بولیں، ”نه جانے  
کہاں سے آیا ہے۔ یہاں کوئی بلی تو ہے نہیں۔ نہ ہی آس  
پڑوں کے کسی گھر میں بلی پلی ہے۔ کسی دوسرے علاقے سے ہی



## اسکول چھوڑنے کا انجام

جو پڑھائی میں من لگاتے تھے  
میرے ساتھی مجھے نہ بھاتے تھے  
بیگ اٹھاتے تھے وہ کتابوں کا  
وقت کا بوجھ میں اٹھاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

دوست میرے جہاز اڑاتے ہیں  
زندگی کے مرے اٹھاتے ہیں  
شہر میں ان کی کتنی عزت ہے  
میں حقارت سے دیکھا جاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

روز اپنے کیے پہ روتا ہوں  
ایک دن چین سے نہ سوتا ہوں  
میرے اسکول! چھوڑنے کی تجھے  
دیکھ اب تک سزا میں پاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

شہر سے گاؤں گاؤں جاتا ہوں  
بار تقدیر کا اٹھاتا ہوں  
روز سہہ کر بیوں وقت کے کوڑے  
چند سکے کہیں میں پاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

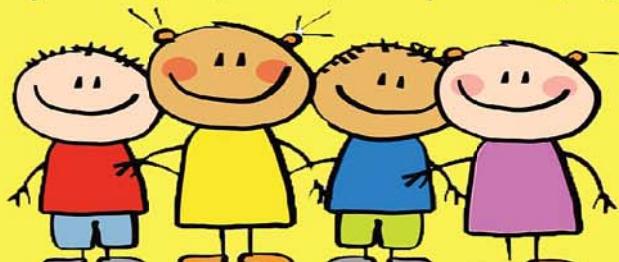
گھاس منڈی بھی روز جاتا ہوں  
بیل کی گھاس لے کے آتا ہوں  
خوب کرتا ہوں ماشیں اُس کی  
اور گور کبھی اٹھاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

مار جب ٹیچروں کی کھاتا تھا  
روز مکتب سے بھاگ جاتا تھا  
پھل چراتا تھا خوب باغوں سے  
آج اس کی سزا میں پاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں  
اپنی قسمت کو آزماتا ہوں  
لوٹتا ہوں کبھی میں خالی ہاتھ  
اور کبھی جیب بھر کے لاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

روز ہوتی ہوں بارشیں چاہے  
لاکھ آتی ہوں آفتیں چاہے  
جسم جلتا ہو دھوپ میں کتنا  
خوف کس سے بھلا میں کھاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

سبزی منڈی سے سبزیاں لاتا  
دانہ منڈی سے ناج اٹھواتا  
پیچھے پر لادتا ہوں بوجھ منوں  
اور سر پر کبھی اٹھاتا ہوں  
بیل ریڑھا سدا چلاتا ہوں

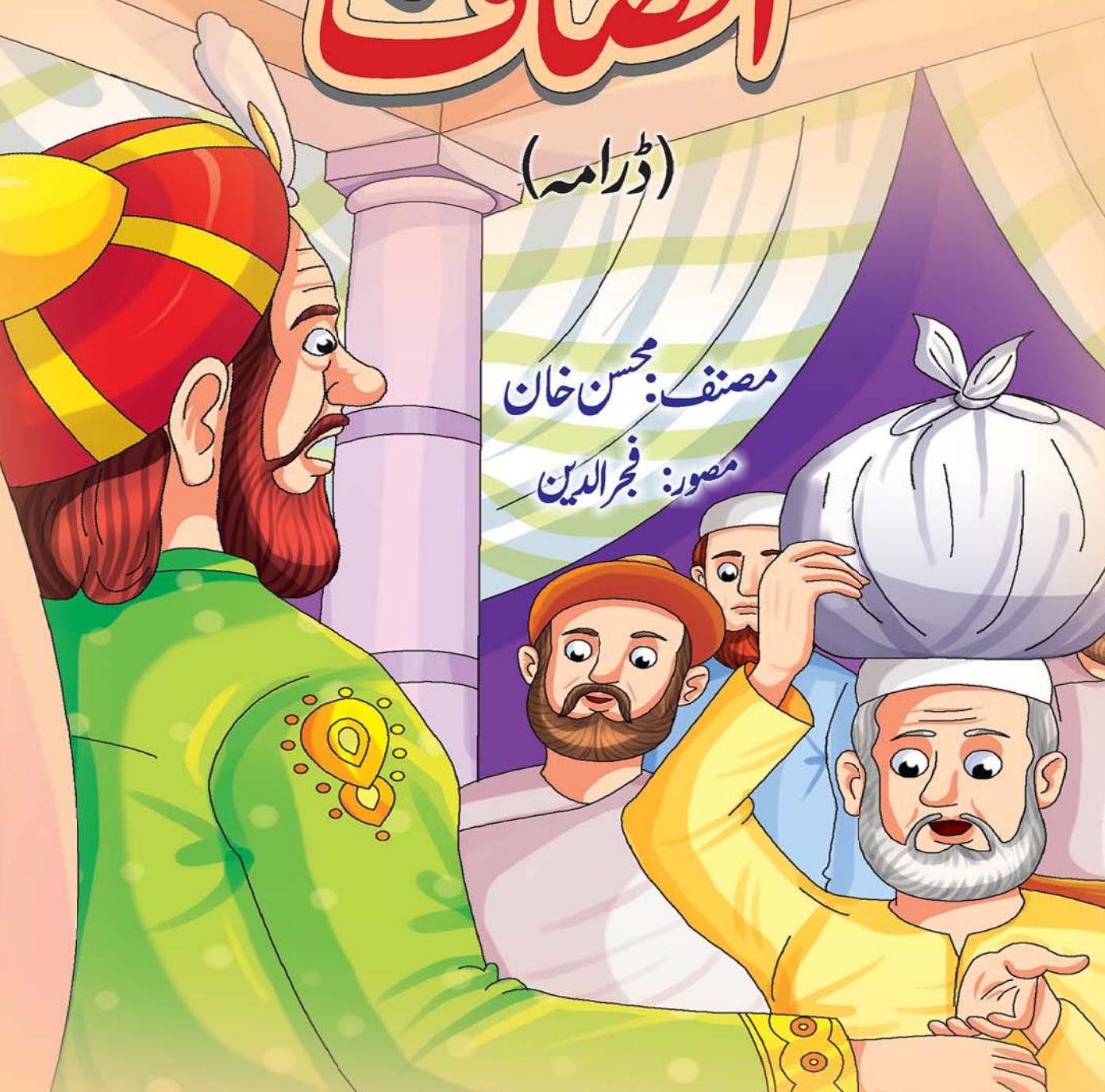


# الصادف

(دراما)

مصنف: محسن خان

مصور: فخر الدین

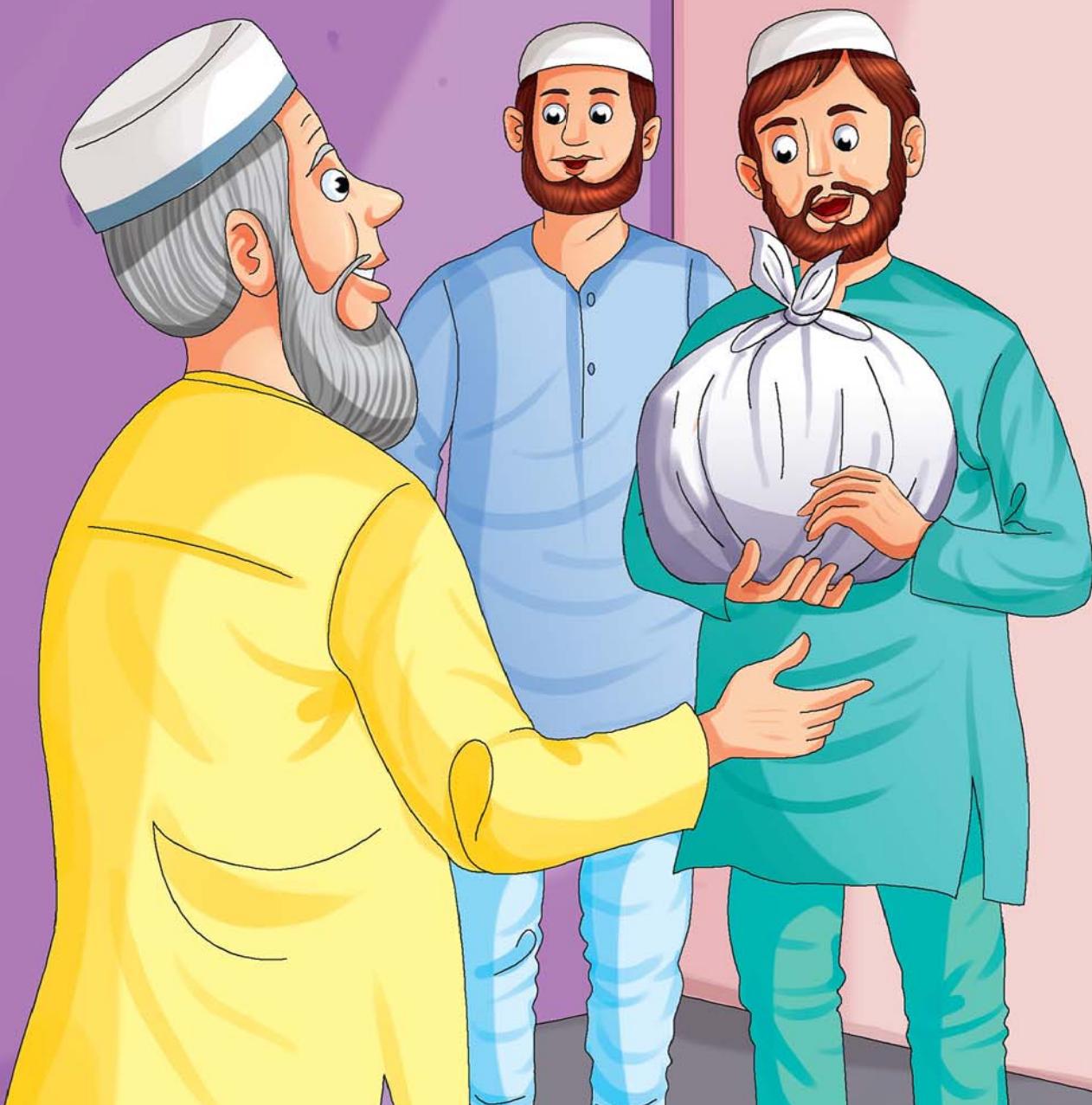


(النصار کے جانے کے بعد دونوں ادھر ادھر دیکھتے ہیں۔ سرانے میں اندر ہیر اور خاموشی ہے)  
امیر علی: پتہ نہیں اس اجنبی نے صحیح جگہ پہنچایا ہے یا غلط جگہ پہنچا دیا؟

ہادی: آدمی تو اچھا معلوم ہو رہا ہے۔

امیر علی: کیا پتہ اس کا گھر یہاں نہ ہو، اس نے جھوٹ بولا ہو۔

ہادی: لیکن ہم کر بھی کیا سکتے ہیں سوانے اس کے کڑک جائیں یا یہاں سے چلے جائیں۔ سفر میں زیادہ خطرہ ہے،



اس لیے میہین رکتے ہیں خدا کو جو منظور ہے وہ ہو کر ہی رہے گا۔

(ذرادیر کے بعد انصار آتا ہے اس کے ایک ہاتھ میں چراغ اور دوسرا میں طشتری ہے، طشتری میں کھانا ہے)

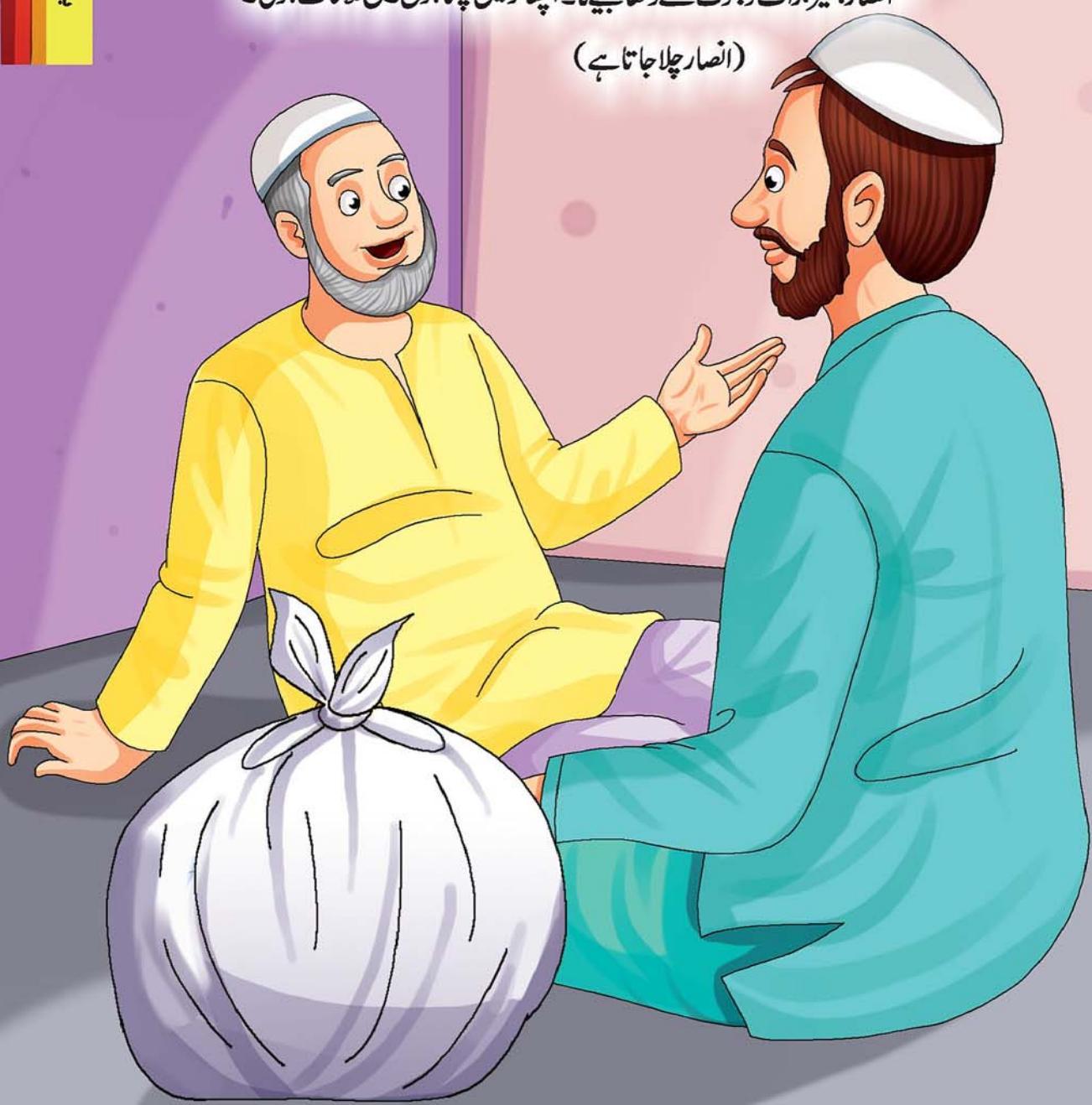
انصار: بھی معاف کیجیے گا، اس وقت جلدی میں اپنی حیثیت کے مطابق جو کچھ میسٹر تھا آپ کے لیے حاضر ہے۔

امیر علی: کھانا تو ہم لوگوں نے راستے میں تھی کھایا تھا۔

ہادی: ہم لوگ چلتے چلتے اس قدر تھک گئے ہیں کہ اب کھانا کھانے کو جی نہیں چاہ رہا ہے۔

انصار: خیر، رات کو بھوک لگتے تو کھا لیجیے گا۔ اچھاتوں میں چلتا ہوں۔ صبح ملاقات ہوگی۔

(انصار چلا جاتا ہے)



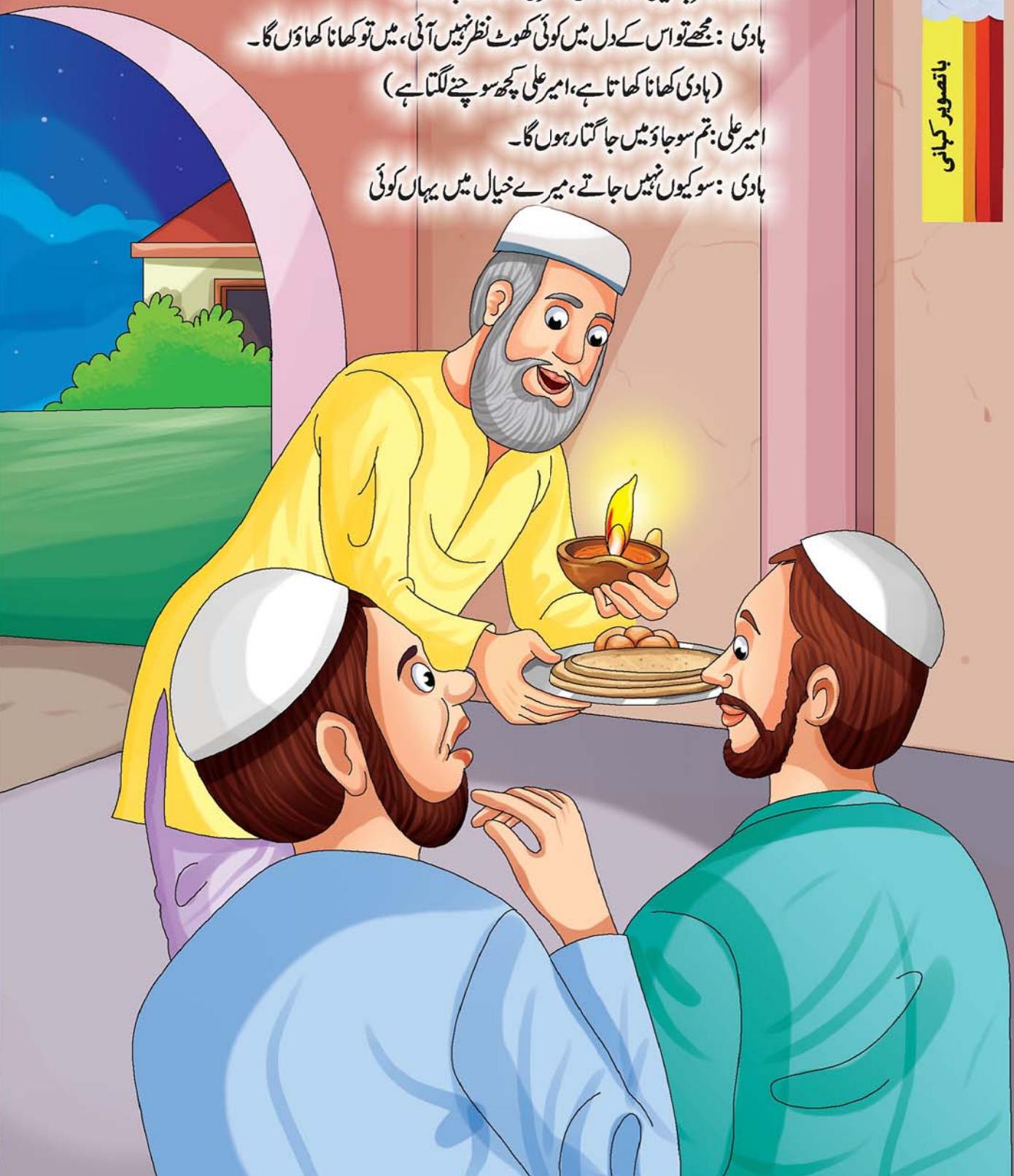
امیر علی: کیا پتہ اس نے کھانے میں زہر ملا دیا ہوتا کہ جب ہم لوگ کھانا کھانے کے بعد مر جائیں تو وہ ہماری گھٹری اٹھا لے جائے۔

ہادی: مجھے تو اس کے دل میں کوئی کھوٹ نظر نہیں آئی، میں تو کھانا کھاؤں گا۔

(ہادی کھانا کھاتا ہے، امیر علی کچھ سوچنے لگتا ہے)

امیر علی: تم سوچا تو میں جا گتار ہوں گا۔

ہادی: سو کیوں نہیں جاتے، میرے خیال میں یہاں کوئی



خطرہ نہیں اور کوئی بات نہیں اور کوئی بات ہوگی تو اجنبی کو پکار لیں گے۔

امیر علی: سب سے زیادہ خطرہ تو اُسی سے ہے ہے اس لیے میں نہیں سوؤں گا۔

ہادی: میں تو سوؤں گا۔

(ہادی سو جاتا ہے۔ امیر علی گھری دبوچے بیٹھا رہتا ہے)



جاری.....

آفروز نسخہ

# شہر میں ایک جنگل



مصنف: کمارن ست سیوم  
مترجم: عباس آصف

پیارے دوستو! آپ نے بچوں کی دنیا میں کئی اچھے اور مشہور ناولوں کو پڑھا ہے۔ ’شہر میں ایک جنگل‘ جنگلوں کی دنیا، پیٹ پودوں اور مختلف حشرات الارض کی معلومات پر مبنی ایک دلچسپ سلسلہ ہے جس کے مصنف کمارن ستیہ سیوم ہیں جو ماحولیات اور جنگلاتی زندگیوں پر لکھتے رہے ہیں۔ ان کی کتاب میرین میمل آف انڈیا بھی کافی مقبول ہوئی تھی۔ انہوں نے 1990 میں یہ کتاب Forest in the City لکھی تھی۔ اس کتاب کو ماحولیات پر بچوں کے لیے لکھی گئیں کتابوں پر پہلا انعام بھی دیا گیا تھا۔ کمارن ستیہ سیوم آئی ٹی مدرس (چنئی) میں سات برسوں تک رہے تھے۔ آئی آئی ٹی اس وقت 600 ایکڑ سے بھی زیادہ کے رقبے پر پھیلا ہوا تھا اور زیادہ تر گھنے جنگلوں پر مشتمل تھا۔ کمارن ستیہ سیوم نے ان جنگلوں میں مختلف تجربات کیے تھے اور ان تجربات کو ہی کتابی شکل دی تھی جسے ’بچوں کی دنیا‘ میں پیش کیا جا رہا ہے۔ (ادارہ)

**ایک** مرتبہ میں جھیل کے پاس پکڑنڈی پر جا رہا تھا جب کہ منہ میں مینڈک کا بچہ تھا۔ یہ سانپ چار پانچ فٹ لمبا تھا اور مجھے پانی کے ایک سرے سے ٹرٹر کی آواز سنائی دی۔ میں نے بھتے بھورے سفید رنگ کا تھا۔ یہ پکڑ آلو دپانی کے پاس لیٹا تھا اور بد قسمت مینڈک کا بچہ اس کے منہ میں تھا۔ جب اس آواز کی طرف نظر کی اور دیکھا کہ ایک مینڈک ایک سانپ ویٹکشیش اور میں نے شکار کی لگا رہا اور مردہ آواز سنی تو میں نے ویٹکشیش کی طرف اشارہ کیا کیونکہ میں پرانے واقعے کو دھرا نہ رہا اور سانپ کی طرف تیزی سے جانے کی غلطی نہیں چاہتا تھا بلکہ سانپ کو اسے ہڑپ کرتے ہوئے دیکھنا چاہتا تھا۔ ہم نے چند لمحے انتظار کیا اور آخر کار ٹرٹر کی آواز ختم ہو گئی۔ سانپ ہم سے کافی فاصلے پر تھا اس لیے ہم یہ نہ دیکھ سکے کہ اس نے بچہ کتنا ہضم کر لیا تھا۔ جب مجھے یہ یقین ہو گیا کہ مینڈک کتنا آگے پہنچ چکا تھا کہ سانپ اسے اگل نہ سکتا تھا، ہم سانپ کے پاس گئے۔ ایک مرتبہ سانپ پھر تیزی سے بھاگ گیا۔ ہم نے محسوس کیا کہ آدھے ہضم کیے ہوئے مینڈک کے بچے کی وجہ سے سانپ تیزی سے نہیں چل سکتا تھا، اسے

مجھے دیکھتے ہی اس نے ڈر کر مینڈک کو گرا دیا اور میرا تصور ہے کہ اس کی آنکھیں غصے سے پھیل گئیں۔ وہ پانی کی طرف چلا اور بہت تیزی سے غائب ہو گیا۔ مینڈک بہت کمزوری سے اچھلتا ہوا چلا گیا۔ میں نے دیکھا کہ سانپ بے وجہ ڈر کی وجہ سے انسانوں سے دور بھاگتا ہے۔ اسی طرح جس طرح لوگ بے وجہ سانپ سے ڈرتے ہیں۔

بہت عرصے بعد میں نے ایک سانپ کو دیکھا جس کے



چھپکلیتی تھی اور ہم رنگ ہونے کی وجہ سے نظر نہیں آتی تھی۔ وہ چھپکلیاں جو معمل (Laboratory) کے اندر پائی جاتی تھیں، پہلے رنگ کی ہوتی تھیں۔ یہ چھپکلیاں اپنے مقام سے نک لک کی صد انکاری تھیں۔

چھپکلیوں کے علاوہ اس علاقے میں بہت سے سانپ بھی تھے۔ پہلے ہی دن جب میں لیبراٹری میں اپنی سائیکل پر پہنچا تو میں نے ایک انگور کی بیل والے سانپ کو اپنی سائیکل سے تقریباً کچل دیا۔ میں تیزی سے جا رہا تھا اور سانپ ایک گھاس کے میدان سے دوسرے میں جا رہا تھا۔ وہ میری سائیکل کے دونوں پہیوں کے درمیان میں آگیا اور صاف فج کرنکل گیا۔ اتنا ضرور ہوا کہ تھوڑی دیر کے لیے ہم دونوں کے دل ضرور دھڑکتے رہے۔

ایک اور دن جب میں لیبراٹری کے پاس پیدل جا رہا تھا اور چھوٹے چھوٹے کن کھجوروں کو دیکھ رہا تھا جو بارش کے بعد وہاں نظر آتے ہیں۔ کن کھجورے بہت چھوٹے ہوتے تھے جن کی چکتی ہوئی کالی کھال پر سنہرے دھبے اور دودھاریاں ان کی پشت پر ہوتی تھیں۔ میں نے انھیں زمین پر رینگنے کے علاوہ اور کوئی کام کرتے نہیں دیکھا۔ نہ انھیں کچھ کھاتے ہوئے دیکھا۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ وہ کچھ کھاتے ہیں یا نہیں۔ جب میں یہ دیکھنے کی کوشش کر رہا تھا کہ منہ کیسا ہوتا ہے تو ایک تین فٹا سانپ اس جگہ گرا جہاں میں چل رہا تھا۔ چند لمحے کے لیے سانپ پر سکتہ طاری ہو گیا اور کچھ دیر کے لیے وہ خاموش بیٹھا رہا جیسے حواس بحال کر رہا ہو۔ میں نے دیکھا کہ وہ گول دھاری والا چاکلیٹی بھورے رنگ کا سانپ تھا جس پر تابنے جیسی دھاریاں لمبائی میں جاری تھیں۔ اس کے فس ایسے چک

رکنا پڑ رہا تھا جس سے ہم اسے بغور دیکھ سکتے تھے۔ بہر حال سانپ نے کھانس کر مینڈک کو باہر نکال دیا اور حفاظت کے مقام پر چلا گیا۔ تجرب کی بات یہ ہے کہ مینڈک کے بچے کا جسم جو سانپ کے منہ میں بہت تھوڑی دیر کے لیے رہا تکڑے تکڑے ہو چکا تھا۔ بہر حال مجھے سانپ کی نسل کے بے خوف ہونے کا بالکل یقین نہیں ہے اور میں اسے ڈرپوک جا نور سمجھتا ہوں۔

ان چند واقعات کو چھوڑ کر میں نے شاید کسی سانپ کو کیمپس میں دیکھا تھا۔ میرا خیال ہے کہ یہاں بہت کم سانپ اور دوسرے رینگے والے جانور تھے۔ اگر میں نے ایم اے کے نصاب میں داخلہ لیا ہوتا تو میرا یہ نظریہ قائم رہتا کہ وہاں زیادہ رینگے والے جانور نہیں تھے۔ جب میں نے تجرباتی کام شروع کیا تو مجھے احاطے کے قریب لیبراٹری میں جانا پڑتا تھا جو اس احاطے کے قریب تھی جو گنڈی پارک کو آئی آئی ٹی سے جدا کرتا تھا اور اس علاقے کا سبزہ گھنی اور گھننوں تک کی گھاس پر مشتمل تھا اور چند کیکروں وغیرہ کے درخت تھے۔ کیمپس کا یہ حصہ رینگے والے جانوروں سے بھرا ہوا تھا۔ یہاں اکثر میں نے جوئی تازی چھپکلیاں دیکھیں جن کی چھوٹی نائنگلیں تھیں اور مچھلیوں کی طرح نظر آتی تھیں جو دھوپ میں بیٹھ کر اپنے آپ کو سینکھتی تھیں جن کے نیلے اور ہرے رنگ چکتے تھے۔ جہاں میں اکثر دیپٹری جاتا تھا۔ دوسرا طرح کی چھپکلیاں بھی تھیں جن میں خون چوسنے والی چھپکلی بھی تھی جو گری ہوئی شاخوں پر اور خشک پتیوں پر کیڑے مکوڑے کھاتی تھیں۔ وہاں گھریلو چھپکلی بھی پائی جاتی تھی جنہیں ہم اپنے گھروں میں رات کو روشنی کے پاس کیڑے پکڑتے دیکھتے ہیں۔ یہ چھپکلی درخت کی چھال میں اپنے جسم کو





چھپکلی سے مشابہ تھا لیکن وہ چھپکلی کے خاندان کا نہیں تھا اور سانپ کی طرح دکھائی دیتا تھا۔ یہ رینگنے والا جانور Monitor Lizard تھا۔ یہ گھر میلو چھپکلی اور دوسرا چھپکلیوں سے بہت بڑا تھا۔ اس کے جسم کو بتانے کے لیے سمجھا جاسکتا ہے کہ یہ ایک نیولے یا چھوٹی بلی کی جسامت کا تھا۔ اس کی لمبی گردن تھی اور اس کا سر بہت چھوٹا تھا اور تھوڑی یاناں کی تھی۔ اس کی زبان سانپ کی طرح ہوتی ہے اور سانپ کی طرح اپنی زبان کو بار بار باہر نکالتا ہے۔ اس کی دم بھی چھوٹی چھپکلی سے مختلف ہوتی ہے۔

اس چھپکلی کی چال عجیب و غریب ہے۔ اس کا جسم اور سر زمین پر چلتے وقت ادھر ادھر ہلتے رہتے ہیں۔ کھانے کی عادات میں یہ گوشت خور ہے۔ یہ انڈے، چڑیاں، کیڑے اور چھوٹے موٹے کیڑے مکوڑے جو اس کے ہاتھ آتے ہیں دوسرا رینگنے والا جانور جو میں یہاں اکثر ویژت دیکھتا تھا کھالیتی ہے۔ تحقیق کا طالب علم ہونے کی وجہ سے لپوری شری

رہے تھے جیسے پاش کیا گیا ہو۔ اپنے آپ کو سنبھال کر وہ گھاس کے میدان میں چلا گیا۔ مجھے بہت تعجب ہوا کیونکہ تب تک میں یہ جان چکا تھا کہ انسان کو دیکھ کر سانپ کا کیا رد عمل ہوتا ہے۔ چند دن بعد میں نے سانپ کی اس قسم کو دوبارہ دیکھا۔ اس سانپ کو کافی کی پشت والا سانپ کہتے تھے اور یہ نام اس کی شکل کے مطابق تھا۔ یہ سانپ سڑک پار کر رہا تھا جب میں نے اور میرے دوست نے اسے دیکھا ہم اسے ایک بیل پر چڑھتے دیکھتے رہے جو انہیں کے درخت سے لٹکی ہوئی تھی۔ سانپ تیزی سے چلتا رہا اور جلد نظرؤں سے اوچھل ہو گیا۔

میں سمجھتا ہوں کہ جو سانپ میں نے پہلے دیکھا تھا وہ اس سے چھوٹا تھا اور اپنی چلنے میں مہارت کی وجہ سے جلد نظرؤں سے اچھل ہو گیا تھا۔ اس نے اپنے اعتماد کی بنیاد پر زمین سے درخت پر چڑھنے کی کوشش کی ہوگی۔

دوسری رینگنے والا جانور جو میں یہاں اکثر ویژت دیکھتا تھا





میں، میں نے اس چھپکلی کو دیکھا تھا جہاں یہ تھی۔ یہاں لپوریٹری میں یہ مستقل طور سے ملنے لگیں۔ متعدد بار جب میں چھپل قدمی کو جاتا ہوتا تھا انھیں رینگتے دیکھتا۔ بعض اوقات اپنے ڈیسک پر بیٹھے ہونے میں نے انھیں باہر دیکھا۔ یہ خشک پتیوں پر آہستہ آہستہ چلتی ہیں اور ایک اصول کے تحت غذا کی تلاش میں نکلتی ہیں۔ ایک چھپکلی لپوریٹری کے باتحروم میں ٹھنڈکی بہت اچھی طرح تیر لیتی ہیں۔

میں نے دیکھا کہ یہ چھپکلی اور چڑھنے میں بھی بہت ماہر ہے۔ ایک مرتبہ میں نے ایک چھپکلی کو ایک سیدھے درخت کے تنے پر گھبری کی رفتار سے چڑھتے دیکھا۔ دوسرا چھپکلی جو چھوٹی تھی ہوش کی درازی میں بارش کے وقت چھپ جاتی تھی۔ یہ چھپکلی باغ میں پائے جانے والے گرگٹ سے بڑی ہوتی تھی۔ میں نے اس چھپکلی کو درخت کے کھوکھلے حصے میں اکثر و بیشتر بیٹھے دیکھا۔ غالباً وہ یہ بھتی تھی کہ اسے وہاں کوئی نہیں دیکھا۔



متعلق..... شعبے کے ایک پروفیسر وہاں موجود تھے جو بہت جرأتی سے چھپکی کو دیکھ رہے تھے۔ وہ بھی جانور کو بچانا چاہتے تھے۔ جب میں نے انھیں بتایا کہ اصل ماجرا کیا تھا اور چھپکی وہاں کیسے پھنس گئی تھی، ہم دونوں ساتھ ساتھ چھپکی کے پاس پہنچے جواب تک بالکل تھک چکی تھی۔ ہمیں دیکھ کر وہ خوف زدہ ہو گئی اور پھر آزادی کے لیے کوشش کرنے لگی۔ نائیلوں سے اس کا جسم کٹنے لگا۔ جب میں کڑاں کے قریب لے گیا تو وہ ایسی غضب ناک ہوئی کہ مجھے یہ خوف ہوا کہ وہ اپنی بے چینی میں میرے کاٹ نہ لے یا کھرپنے کی کوشش نہ کرے الہذا پروفیسر نے چھڑی اٹھائی تو چھپکی تیزی سے جھاڑی میں بھاگ گئی۔ میں اسے آزاد دیکھ کر بہت خوش تھا اور مجھے امید تھی کہ وہ کافی عرصے تک زندہ رہے گی۔ مجھے اس بات کا افسوس تھا کہ وہ پھنڈا اب تک اس کے جسم پر تھا مگر امید تھی کہ وہ جلد ٹوٹ کر الگ ہو جائے گا اور چھپکی کو اس سے نقصان نہیں پہنچے گا۔

ایک دوسرا دلچسپ تجربہ مجھے ایک چھوٹی چھپکی کے ساتھ ہوا۔ یہ چھپکی جس کی میں شناخت نہ کر سکا بہت چھوٹی تھی اور زمین پر رہتی تھی۔ اس کی اگلی ٹانکیں لمبی تھیں اور چھپکی چھوٹی۔ ایسا لگتا تھا کہ یہ مستقل طور سے کسی کی تلاش میں ہے۔ اپنی حرکات و مکنات سے وہ چھپکی کے بجائے ایک کیڑا نظر آتی تھی۔ وہ شاہانہ انداز سے اپنے سر کو ادھر سے ادھر بلاتی رہتی تھی۔

(جاری....)

**مأخذ:** شہر میں ایک جنگل، مصنف: کمارن ست سیوم، مترجم: عباس آصف، مصور: بی بی درما، ناشران: چلڈرن بک ٹرست، قومی کوئل برائے فروغ اردو زبان، بچوں کا ادبی ٹرست

سلکتا۔ میں نے ہمیشہ اس بات کی کوشش کی کہ اسے براہ راست نہ دیکھوں تاکہ وہ ڈر کر بھاگ نہ جائے۔ بہت سے لوگ ان چھپکیوں کو دیکھ کر اپنی برداشت کھو بیٹھتے ہیں اور انھیں پھر سے مارڈا لئے ہیں۔ میں نے ایک مرتبہ ایک چھپکی کو نائیلوں کی رسی میں پھنسایا تھا۔ یہ رسی اس کے پیٹ کے چاروں طرف لپٹ گئی تھی اور اس کے ایک سرے پر لوہے کی ایک چھوٹی سی چھڑی بندھی تھی۔ چھپکی ناکام کوشش کر رہی تھی کہ اسے اس پھنڈے سے نجات ملے اور وحشیانہ پن سے ادھر ادھر بھاگ رہی تھی۔ آخر کار اس نے ایک پاپ سے گزرنے کی کوشش کی اور یہاں بالکل پھنس گئی کیونکہ لوہے کی چھڑی پاپ کے منہ میں پھنس گئی اور جانور کو حرکت کرنے سے باز رکھا۔ ظاہر تھا کہ چھپکی کی سمجھ میں یہ بات نہیں آ رہی تھی کہ وہ پیچھے ڈر کر پاپ سے باہر نکل آئے۔ میں چھپکی کے قریب گیا اور مجھے محسوس ہوا کہ وہ کسی حادثے کی بنا پر نائیلوں میں نہیں پھنسی تھی بلکہ کسی نے وہ رسی اس کے چاروں طرف باندھ دی تھی کیونکہ کمر پر گردہ گلی تھی۔ میں تیزی میں لپیٹری گیا اور تار کاٹنے کی قیضی مانگ کر لایا۔ مجھے معلوم تھا کہ کچھ لوگ اس چھپکی کا گوشت کھاتے ہیں اور اسی لیے اسے باندھا گیا ہے۔ میں نے اسے بچانے کا فیصلہ کیا۔ اس کے لیے تیزی کی ضرورت تھی۔ وہ شخص جس نے اسے کپڑا ہوگا اس نے زمین پر ڈھیلے کھونے کو میں اسے باندھ دیا ہوگا۔ اب جب کہ چھپکی نے اس کھونے کو توڑ لیا تھا وہ شخص اس کی تلاش میں دوبارہ آ سکتا ہے جب کہ چھپکی بہت تیزی سے کوشش کر رہی تھی اور چھڑی پاپ سے نکرا رہی تھی۔ وہ لازمی طور پر سب کی توجہ اپنی طرف مبذول کرے گی۔ جب میں واپس آیا تو میں نے دیکھا کہ ہوا بازی سے



51 مئی 2019

# کی بھی ہے کا میا بی دڑکانے

انگریزی ہی پڑھ اور لکھ سکیں گے اور بیٹا تمہارا اردو کا تلفظ صحیح ہو گا تو تم انگریزی اور ہندی بھی صحیح بول اور لکھ سکو گے۔ بیٹا! بچوں کی تعلیم و تربیت ان کی مادری زبان میں ہی ہونی چاہئے وہی بچے علمی میدان میں ترقی کرتے ہیں جن کی تعلیم و تربیت ان کی مادری زبان میں ہوتی ہے۔ زید نے اپنے والد کی طرف دیکھتے ہوئے کہا! لیکن تو انگریزی میڈیم سے پڑھنے والوں کو نوکری جلد ہی مل جاتی ہے اور اردو میڈیم سے پڑھنے والوں کو نوکری نہیں ملتی۔ زید کے والد نے بر جستہ جواب دیا۔ نہیں! بیٹا یہ بات صحیح نہیں ہے کہ اردو میڈیم سے پڑھنے والوں کو نوکری نہیں ملتی۔ تمہارے دوستوں کے والد بھی تو اردو میڈیم سے ہی پڑھے ہیں، مگر وہ تو سرکاری ملازم ہیں۔ اپنے والد کی باتیں سن کر زید کا دماغ روشن ہو گیا اور اسے ساری باتیں سمجھ میں آگئیں۔ زید نے اپنے دوستوں کو بھی اسی طرح سمجھایا زید کی باتیں سن کر انہوں نے اپنی راہ لی۔ اب زید خوش خوشی اسکول جانے لگا، وہ بہت ہی ذہین تھا۔ ہر کلاس میں وہ امتیازی نمبرات سے کامیابی حاصل کرتا رہا۔ اس کے عکس اس کے

**ذید**، فہیم، ارسلان تینوں بہت اچھے دوست تھے، ہمیشہ ساتھ رہتے ساتھ کھیلتے۔ فہیم اور ارسلان کے والد سرکاری ملازم تھے جبکہ زید ایک غریب کسان کا بیٹا تھا۔ جب تینوں بڑے ہوئے اور ان کے والدین نے بچوں کی تعلیم و تربیت کے لیے اسکول کا انتخاب کیا تو فہیم اور ارسلان کے والدین نے بچوں کی تعلیم کے لیے شہر کے سب سے منگے انگریزی اسکول کا انتخاب کیا۔ اپنے دوستوں کو انگریزی اسکول میں جاتا دیکھ کر زید نے بھی اپنے والد سے انگریزی اسکول میں داخلے کے لیے ضد شروع کر دی۔ زید کے والد نے اسے سمجھایا۔ بیٹا! ہم نے تمہارے لیے اردو اسکول کا انتخاب کیا ہے۔ اردو ہماری مادری زبان ہے اگر تم اردو جانو گے تو دین اسلام کو ٹھیک طرح سمجھ پاؤ گے کیونکہ ہمارے ملک میں اکثر دینی کتابیں اردو میں ہی چھپتی ہیں اور پھر تمہارے اسکول میں اردو کے ساتھ انگریزی اور ہندی بھی پڑھائی جائے گی جبکہ تمہارے دوستوں کی سمجھی کتابیں انگریزی میں ہوں گی تم اردو میڈیم سے پڑھو گے تو تم تین زبانوں کے مالک رہو گے جبکہ تمہارے دوست صرف



# اچھی باتیں



اختلافات پر صبر کرنا اور دوسروں کو برداشت کرنا ہی اخلاق ہے۔

اخلاق ایک دوکان ہے اور زبان اس کا تالا۔ تالا کھلتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ دوکان سونے کی ہے یا کوئی کی۔ اپنی زبان کو سلام کرنے کا عادی بنا لو۔ اس سے دوست بڑھتے ہیں اور دشمن کم ہوتے ہیں۔

اگر آپ کے پاس دینے کے لیے کچھ بھی نہیں ہے تو اپنے ہونٹوں پر صرف ایک مسکراہٹ ہی سجالو۔ یقین رکھو کہ آپ کا یہ تخفہ ہر شے سے قیمتی ہو گا۔

انسان کی انسانیت تب ختم ہوتی ہے جب اسے دوسروں کے دکھ پہنچی آنے لگے۔

**Fazila Ulfat**

**D/o Shafiqur Rahman**

Faheem Manzil, Domanpura

Mau Nath Bhanjan (UP)

دوستوں کے نمبرات ہمیشہ اس سے کم رہتے کیونکہ وہ ایک اچھی زبان کا بوجھ اٹھا رہے تھے اور زیداً اپنی مادری زبان میں تعلیم حاصل کر رہا تھا، اب وہ میٹرک کا امتحان پاس کر چکا تھا جس میں اس نے اپنے صوبے میں سب سے زیادہ نمبر حاصل کیے تھے۔ میٹرک کے بعد تینوں نے گریجویشن اور پھر اس کے بعد M.A کیا۔ اسی دوران سرکار کی جانب سے معلم کے لیے بھرتی نکل۔ اردو اسکول میں انگریزی کے لیے ایک سیٹ تھی زیداً اور اس کے دوستوں نے نوکری کے لیے درخواست دی۔ انھیں امید تھی کہ نوکری ان دونوں میں سے ہی کسی ایک کو ملے گی مگر انھیں ناامید لوٹا پڑا کیونکہ اس نوکری کے لیے شرط اول یہ تھی کہ معلم (ٹیچر) کو انگریزی کے ساتھ اردو بھی آنی چاہیے کیونکہ اردو کے طلباء کو انگریزی پڑھانی تھی، اور زید کے ساتھی اردو زبان نہیں جانتے تھے، جبکہ زید اردو کے ساتھ انگریزی بھی بخوبی جانتا تھا۔ انڑو یو میں پاس ہونے کے بعد نوکری کا لیٹر لے کر جب زید آفس سے باہر آیا، فہیم اور ارسلان باہر ہی کری پر بیٹھے تھے۔ زید نے اپنے دوستوں کو خوشخبری دیتے ہوئے کہا دوستو! آج اس کا احساس ہوا کہ اردو میڈیم سے پڑھنا کتنا فائدے مند ہے۔ اردو میڈیم سے پڑھنے والے اردو، ہندی، اور انگریزی کے طلباء کو پڑھانے کی قابلیت رکھتے ہیں جبکہ انگریزی اور ہندی سے تعلیم یافتہ اردو میڈیم کے طلباء کو نہیں پڑھ سکتے۔ فہیم اور ارسلان نے بھی ہوئی نظروں سے زید کی طرف دیکھا اور دونوں نے یک زبان کہا بے شک اردو پڑھنے والا کامیاب ہے۔

**Mohammad Musanna Haris Ansari**

Ghazi Salar Maidan, Mominpura

Burhanpur - 450331 (MP)



# غلام محمد گاما

گاما پہلوان کا نام ہم نے بچپن میں ساختا۔

جب ہم بڑے ہوئے تو ہم نے گاما پہلوان کے بارے میں زیادہ سے زیادہ جانکاری حاصل کی۔ تاریخ کی اہم اور مستند کتابوں میں رسم پہلوان کا نام نامی درج ہے۔ گاما بھی رسم ہند کھلائے۔ ان کا اصل نام غلام محمد تھا۔ تاریخ پیدائش: 24 مئی 1878، مقام

پیدائش: امرتسر، پنجاب

پہلی کشتمی جب لڑی تھی تو ان کی عمر تھی صرف دس سال۔ تھریٹن ٹونائیٹین کو میٹنا ایمبر کہتے ہیں نا؟ ناسخین یعنی انیس برس کے ہوتے ہوتے غلام محمد گاما نے ہندوستان کے ایک سے

ایک مشہور و معروف پہلوانوں کو ہرا دیا تھا۔ جہاں بلندیاں دیکھیں گما نے وہاں پتیاں بھی دیکھیں۔ 1947 کے بعد برے زمانے میں گاما لاہور کی موئی گلی، میں رہائش پذیر تھے۔ اس گلی میں غیر مسلموں کی جان بڑے خطرے میں تھی۔ غلام محمد گاما نے اعلان کیا: اس گلی کے سبھی بآسی میرے بھائی ہیں، دیکھیں، ان پر کون آنکھ یا ہاتھ اٹھاتا ہے۔“ اس اعلان کے باوجود کچھ فرقہ پرست لوگ گلی کے مہانے پر آ کر کھڑے ہو گئے خونی آنکھوں کے ساتھ! وہاں گاما پہلوان اپنے لاٹ و فالق شاگردوں کے ساتھ اپنے ہندو بھائیوں کی حفاظت کر رہے

تھے۔ حملے کی بد نیتی سے جیسے ہی ایک مشہد آگے بڑھا، گاما نے اسے ایسی چپت لگائی کہ باقیوں کی گھکھی بندھ گئی!!! حالات جب قابو سے باہر ہو گئے تو گاما نے اپنی گلی کے ہندوؤں کو اپنے پیسوں سے پاکستان سے ہندوستان بھجوایا، یہ لوگ گاما کا گن گاتے، کہتے: گاما ہی تھے جن کی گلی کے کسی ایک باشندے (ہندو) کو خراش تک نہیں آئی؟!؟“ 1947 والے انتہائی المناک زمانے میں گاما 69 برس کے ہو چکے تھے، اس عمر میں بھی انھوں نے اپنے پڑوسیوں کی ٹھیک اسی طرح مدد کی جس طرح کی ہدایت ہے اسلام میں۔





Mr. Zaheer Niyazi

Teacher's Colony, P.O: River Side Bhurkunda  
Distt: Ramgarh, - 829135 (Jharkhand)

اللہ نے بڑا کرم فرمایا یہ بھی کہ غلام محمد گامانے تا زندگی  
ٹکست کا منہ نہیں دیکھا (تا زندگی نہیں ہارے، کبھی نہیں، ایک  
بار بھی نہیں)۔ گہرے رنج و غم کی بات یہ ہے کہ گاما کا بڑھا پا  
بھی غربی میں گزرا۔ بہت سی عظیم ہستیوں کی طرح! مجھے  
اپنے مکمل بڑھاپے میں بھی کچھ باتیں یاد آتی اور سکھ پہنچاتی ہیں  
مثلاً یہ کہ گھنٹیاں داس برلانے ایک بار دو ہزار روپے کی یک  
مشتر قم گاما کی نذر کی اور تین سوروپے ماہوار پیش پاندھدی  
تھی۔

کئی ہستیوں کے آخری ایام کی یاد آتی رہتی ہے۔ مثلاً  
عطیہ فیضی کی گوہر تیوم ماما جی والا کی، ٹین ایجگلکار ماسٹر مدن  
کی، گمنام ذکارہ جو خانقاہ عالیہ نیازیہ بریلی شریف کے باعث  
میں پڑی رہتی تھیں...

## شہری باتیں

- \* دنیا میں کوئی رشتہ ماں سے زیادہ پیار انہیں۔
- \* بچے کے لیے سب سے اچھی جگہ ماں کی گود ہے۔
- \* ماں کی نافرمانی کرنے والا کبھی سکون نہ پائے گا۔
- \* ماں کا غصہ و قیچی ہوتا ہے جو فوراً آٹل ہو جاتا ہے۔
- \* ماں کا پیار کسی کو دکھانے یا پتا نے کا نہیں ہوتا ہے۔
- \* ماں کی اطاعت کرنے والا جنت میں جائے گا۔
- \* ماں کے بغیر گھر ویران ہوتا ہے۔
- \* ماں کے قدموں تلنے جنت ہے۔
- \* ماں خدا کا عظیم تحفہ ہے۔
- \* دنیا کی سب سے بڑی ہستی ماں اور صرف ماں ہے۔
- \* ماں وہ انمول موتی ہے جو ایک بار کھو جانے کے بعد دوبارہ نہیں ملتا۔
- \* ماں کے بغیر گھر قبرستان ہے۔
- \* مالی نے کہا ماں گلشن کا لکش پھول ہے۔
- \* آسمان نے کہا ماں زمین پر اللہ تعالیٰ کا خوبصورت تحفہ ہے۔
- \* شاعر نے کہا ماں ایک ایسی غزل ہے جو ہر دل میں سما جاتی ہے۔
- \* بادل نے کہا ماں ایک ایسی دھنک ہے جس میں ہر رنگ نظر آتا ہے۔
- \* چاند نے کہا ماں ایک ایسی ہستی ہے جو اپنی اولاد کے لاکھوں راز اپنے دل کی گہرائیوں میں چھپا لیتی ہے۔

Annajan Nisar Ahmad Naik

6th Class, G.U.H.P. School

No:2 Bailhongal

## مور



مور ہمارے قومی پرندہ ہے۔ یہ تمام پرندوں میں خوبصورت سمجھا جاتا ہے۔ اس کا رنگ نیلا اور سبز ہوتا ہے۔ گردان بھی اور پتلی ہوتی ہے۔ اس پر ایک کلپنی ہوتی ہے جو تاج کی طرح دکھائی دیتا ہے۔ اپنی دم کو نکھلے کی طرح پھیلا سکتا ہے۔ اس کے پر لمبے لمبے اور رنگ برلنگے ہوتے ہیں۔ مور کھیتوں میں گھومتا ہے اور درختوں پر رہتا ہے۔ یہ تاج اور کثیرے مکوڑے کھاتا ہے۔

یہ سانپ کا دشمن ہے اس لیے کسان اس کو پالتے ہیں۔

مور کے پروں سے نگین پکھے، تاج اور سجاوٹ کی مختلف چیزیں بنائی جاتی ہیں۔ بچوں کو مور بہت پسند ہوتے ہیں۔

آج کل لوگ پروں کے لیے ان کو مارڈا لتے ہیں۔ اس

طرح یہ خوبصورت پرندہ ایک خطرناک دور سے گزر رہا ہے۔ مور کی حفاظت کے لیے حکومت نے مور کے شکار کو جرم قرار دیا ہے۔

مور کے شکاری کو جرمانہ بھرنے کے علاوہ جیل بھی ہو سکتی ہے۔ ہمارے قومی پرندے کی حفاظت کرنا ہر شہری کا فرض ہے۔

مرسلہ: مشتاق احمد

درجہ ششم، جی یو ایچ پی اسکول، مہاراشٹر

## آپ کا دماغ کتنا تیز ہے؟

دوستو! یہ دونوں تصویریں دیکھنے میں تو ایک جیسی لگتی ہیں لیکن تصویروں کی نقل بنانے والے سے ایک دونہیں بلکہ دس غلطیاں ہو گئی ہیں۔ کیا آپ ان غلطیوں کو تلاش کر سکتے ہیں؟ 10 منٹ میں اگر آپ نے تمام غلطیاں تلاش کر لیں تو سمجھیے کہ واقعی آپ کا دماغ بہت تیز ہے۔



پہلے کر پہلے کر پہلے کر پہلے کر



# ہنسی کے غبارے

بچتا  
دار

پاگل نے جواب دیا: ”اس کمخت جمہوری نظام کی وجہ سے۔“  
وہ شخص: ”وہ کیسے؟“

پاگل: ”لوگ کہتے ہیں کہ میں پاگل ہوں اور میں کہتا تھا  
کہ لوگ پاگل ہیں۔“  
وہ شخص: ”پھر کیا ہوا؟“  
پاگل: ”ہونا کیا تھا؟“ ان کے حق میں ووٹ زیادہ پڑ گئے۔



باپ نے بیٹی سے پوچھا: ” بتاؤ مرچوں میں کون سا  
وٹامن پایا جاتا ہے؟“  
بیٹی نے جواب دیا: ” وٹامن سی“  
باپ: ”وہ کیسے؟“



بیٹی: ”کیونکہ جب ہم مرچیں کھاتے ہیں تو سی سی کرتے ہیں۔“  
ایک بھکاری (راہ گیر سے): جناب! میں نے ایک  
کتاب روپے کمانے کے سو آسان طریقے لکھی ہے۔ میں کوئی  
معمولی بھکاری نہیں ہوں۔

راہ گیر نے جیران ہو کر پوچھا: ” تو پھر بھیک کیوں مانگتے ہو؟“  
بھکاری بولا: ” یہ اس کی سب سے آسان ترکیب ہے۔“

ایک دفعہ ایک بھری جہاز حادثے کا شکار ہو گیا۔ اتفاق  
سے تین آدمی فتح نکلنے میں کامیاب ہو گئے۔ وہ ایک بیابان  
جزیرے پر پہنچ گئے۔ ان میں سے ایک آدمی کو ایک چراغ ملا۔  
اسے رگڑنے پر ایک جن حاضر ہوا۔ وہ تینوں جن کو دیکھ کر بہت  
خوش ہوئے۔ جن نے ان سے کہا: ” میں تمہاری ایک ایک  
خواہش پوری کر سکتا ہوں۔“

تینوں یہ سن کر بہت خوش ہوئے۔ پہلا آدمی بولا: ” مجھے  
میرے والدین کے پاس لے چلو۔“

جن نے اس کی خواہش پوری کر دی۔

دوسرا آدمی بولا: ” مجھے میرے بیوی بچوں کے پاس لے  
چلو۔“

جن نے اس کی خواہش بھی پوری کر دی۔

پھر جن نے تیسرا آدمی سے اس کی خواہش پوچھی تو اس  
نے کچھ سوچ کر جواب دیا: ” میرا دل ان دونوں کے بغیر نہیں  
لگ رہا، ایسا کرو تم ان دونوں کو واپس لے آؤ۔“



ایک شخص نے پاگل خانے کی سیر کرتے ہوئے ایک پاگل  
سے پوچھا: ” تم یہاں کیوں آئے ہو؟“





## بدلتا غار

ہر روز کی طرح شام کے وقت لوہڑی اپنے غار کے پاس آئی۔ کیا دیکھتی ہے کہ غار کی راہ میں شیر کے پیروں کے نشان ہیں۔ وہ غور سے دیکھنے لگی۔ اس کو شیر کی واپسی والے پیروں کے نشان نظر نہیں آئے۔

شیر غار میں ہی ہے۔ یہ جانے کے لیے اس نے ایک ترکیب سوچی اور کہنے لگی ”او! غار کے باڈشاہ کیا میں اندر آؤں؟“ غار میں سور ہا بور ہا شیر ہی آواز میں بولا آؤ! آؤ! اندر آ جاؤ۔ یہ سن کر لوہڑی جان گئی کہ غار میں شیر موجود ہے۔ فوراً وہ وہاں سے بھاگ گئی۔

”جو چالاک ہوتا ہے وہ خطرے سے محفوظ رہتا ہے۔“

مرسلہ:

نقیدہ ذاکر حسین مکاندار  
درجہ ششم، سرکاری اردو مدرسہ نمبر 2 بیل ہو نگل  
کرناٹک

ایک مرتبہ ایک ریپھ اور لوہڑی دونوں نے مل کر رکھتی کرنے کی سوچی۔ لوہڑی بہت چالاک تھی اور ریپھ کم عقل تھا۔ لوہڑی نے ریپھ کے ساتھ یہ معاہدہ کیا کہ ”زمین کے اوپر والی فصل کا حصہ میرا ہوگا اور زمین کے نیچے والا حصہ تمھارا ہوگا۔ پہلی مرتبہ دونوں نے کنکری اگائی، کنکریاں لوہڑی کے اور جڑیں ریپھ کے حق میں آئیں۔ اس سے ریپھ بہت اداس ہوا اور کہا ”آئندہ زمین کے اوپر والا حصہ میرا اور زمین کے نیچے والا حصہ تمھارا ہوگا۔ چالاک لوہڑی نے اس کو قبول کر لیا اور شکر قند اگانے کی صلاح دی۔ اس مرتبہ شکر قند اگائی اب لوہڑی کے حصے میں شکر قند اور ریپھ کے حصے میں بیل، پھول اور پتے آئے۔ ریپھ بہت اداس ہوا اور دھوکے باز لوہڑی کی دوستی توڑ کر چلا گیا۔ کسی نے صحیح کہا ہے:

”بیوقوف کی کمائی عقل مند کی غذائے۔“

مرسلہ:

ایمن الطاف حسین عطار  
جماعت: ششم  
GUHS PS No-2

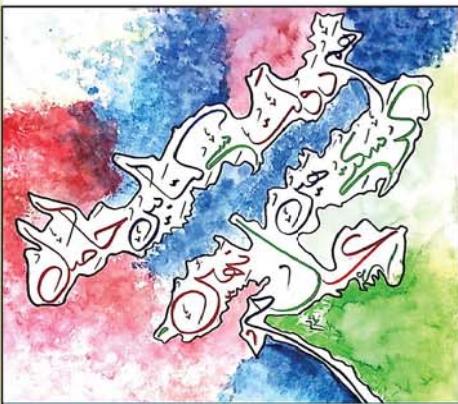




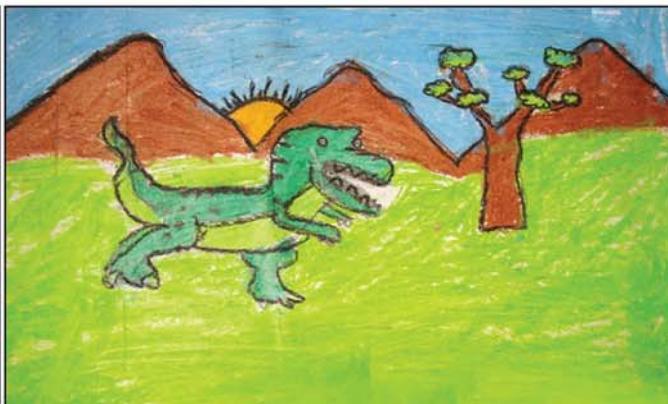
مہ جین بنت محمد ناظم، رائے پور، مہاراشٹر



طلعت ادیبہ سعید، درجہ نهم (اے)، مہاراشٹر



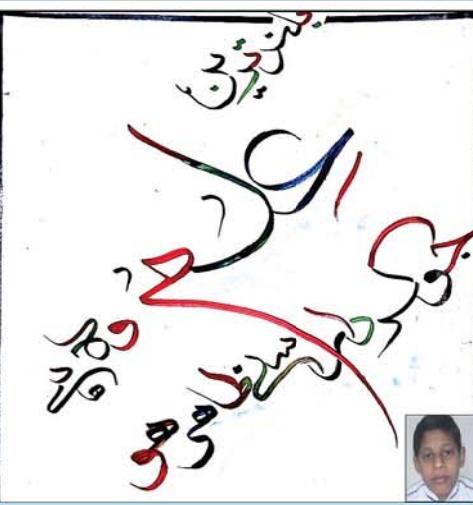
النصاری عالیہ عابد، درجہ نهم (اے)، مہاراشٹر



صاحب خان نور الدین خان، درجہ سوم، ایں پی یو، پر انگری اسکول، نمبر 5



بیگ ثانیہ ناصر بیگ، راجیو گاندھی اردو پرائزی اسکول، اورنگ آباد مہاراشٹر



النصاری شاہین غوث محمد، درجہ ہشتم (اے)، مہاراشٹر



مسیرہ شیخ شاہد، راجیو گاندھی اردو پر انگری اسکول، ہڈکو، اورنگ آباد، مہاراشٹر



محمود بن قاسم، درجہ: ششم (ذی)  
مذل اسکول، جامعہ ملیہ اسلامیہ، نئی دہلی 25



بیشی فاطمہ غوث احمد، درجہ: ششم، مولانا ابوالکلام آزاد اردو ہائی اسکول  
صلح ناندیر، مہاراشٹر



ابوزرعشانی ڈاکٹر این ڈاکٹر عبدالحیب انصاری، درجہ: ششم  
سینٹ جانسن پیک اسکول، اپورنیشوری مگر، بیکوर (کرناک)



محمد توحید علی خان، درجہ: پنجم، پربھنی مہاراشٹر



تanzیہ عبد القیوم، صدیق اردو پر انگری اسکول  
تعلقہ بدناپور، جالانہ، مہاراشٹر



# اردو فیس بک facebook

فناہ

میرا نام کینٹر فاطمہ ہے اور میں بچوں کی دنیا ایک سال سے سائنس میں زیر تعلیم ہوں۔ بچوں کی دنیا واقعی قابل تعریف خوبصورت ہے اتنا ہی اس رسالے کی کہانیاں کہیں زیادہ مزے دار اور دلچسپ ہوتی ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ یہ رسالہ میرے دل کا ایک حصہ ہے۔ اللہ اس رسالے کو دن رات ترقی کے منازل طے کرائے۔ آمین۔

کینٹر فاطمہ، سمٹی پور، تاجپور، بہار

میرا نام فاطمہ زہرا ہے۔ میں جونیئر کالج کی طالبہ ہوں۔ بچوں کی دنیا ایک ایسا رسالہ ہے جس نے ہر کسی کا دل جیت لیا ہے۔ میں اسے ہر ماہ بہت دلچسپی اور پابندی سے پڑھتی ہوں۔ مجھے اس رسالے کی نظمیں اور قحط وار ناول بہت پسند ہیں۔ ہماری کلاس کے بہت سارے بچے اس رسالے کو خریدتے ہیں اور بہت دلچسپی سے پڑھتے ہیں۔

فاتمہ زہرا کے ایم، اصغر حسین جونیئر کالج، اکول، مہاراشٹر



مجھے ماہنامہ بچوں کی دنیا بہت پسند ہے اور میں ہر ماہ اس کو پابندی سے پڑھتی ہوں۔ اس میں ایک کالم دنخہ فکار کے نام سے بہت پسند آیا۔

روجی انجمن، درجہ چشم، مولانا ابوالکلام آزاد اسلامی اسکول، ناندیہ، مہاراشٹر

میرا نام مینیوہ ہے۔ بی زیڈ اردو جونیئر کالج 11 ویں رسالہ میں زیر تعلیم ہوں۔ بچوں کی دنیا واقعی قابل تعریف رسالہ ہے۔ اس نے بچوں ہی نہیں بڑوں کے دلوں پر بھی راج کر کھاہے۔ مجھے ہر مہینے اس کا بے صبری سے انتظار رہتا ہے۔ مینیوہ محمود عالم، بی زیڈ اردو جونیئر کالج، مہاراشٹر

میرا نام نبیل مبشر ہے۔ میں کیرل کا رہنے والا ہوں۔ مجھے 'بچوں کی دنیا' بہت پسند ہے۔ ہر مہینے یہ میگزین ہمارے یہاں آتی ہے اور میرے کالج کے سارے بچے اسے بہت شوق سے پڑھتے ہیں۔ ابھی بھی میرے سامنے جنوری کانیا شمارہ موجودہ۔ اس کی ساری کہانیاں، نظمیں اور مضامین دلچسپ ہیں اور معلومات کا ذریعہ ہیں۔ حمید ادبی نامدوری کا مضمون 'جان ہے تو جہان ہے' بہت ہی دلچسپ ہے۔ میری تعلیم میں بچوں کی دنیا ایک اہم حصہ بن گیا ہے۔

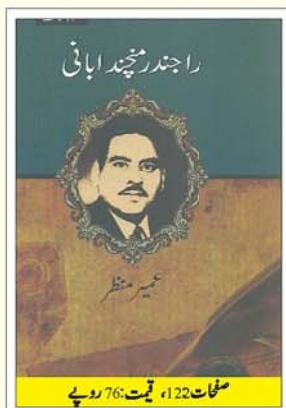
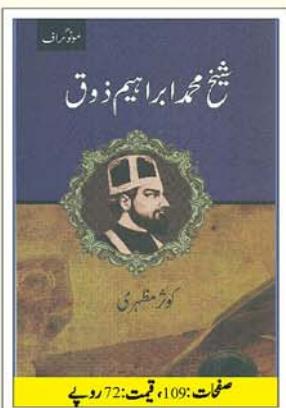
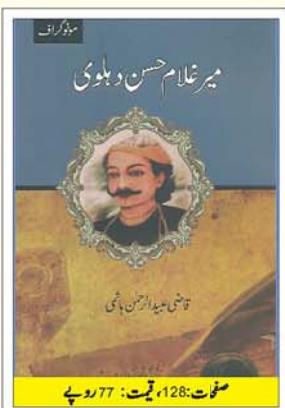
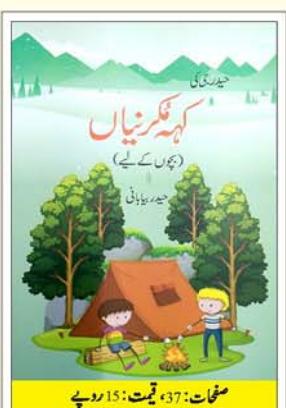
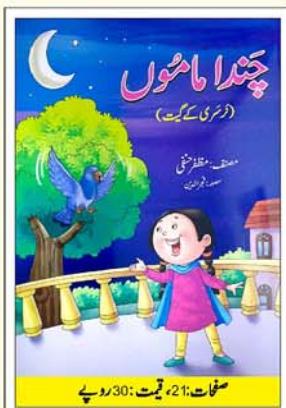
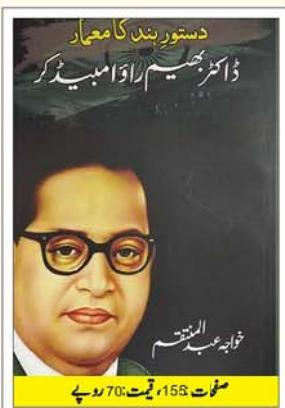
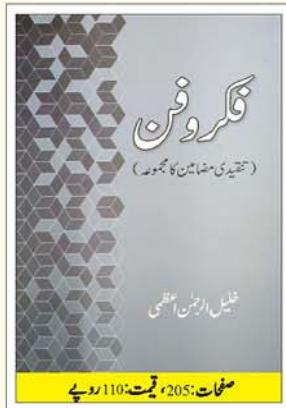
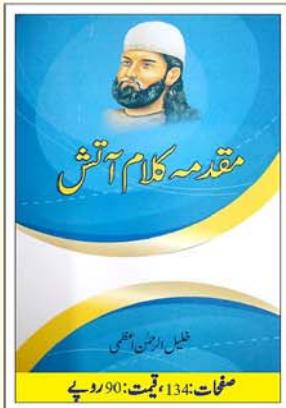
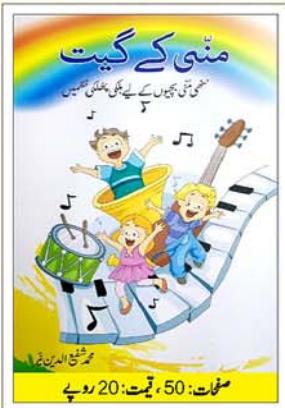
نبیل مبشر، لواء الهدی دانی کالج ملپرم، کیرل

مجھے 'بچوں کی دنیا' بہت پسند ہے اور مجھے اس کی کہانیاں اور نظمیں اچھی لگتی ہیں۔

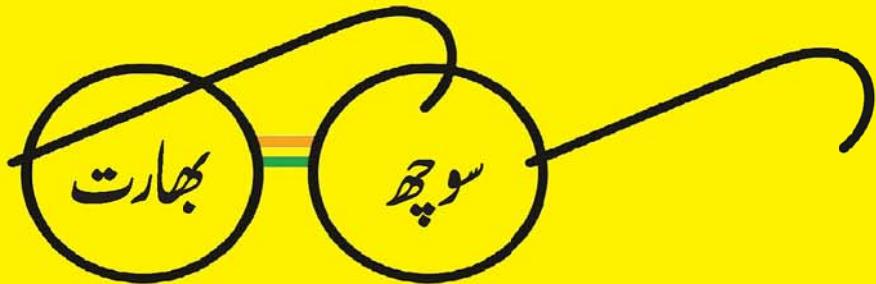
مبشرہ انعام محمد اکبر قریشی، درجہ ششم، مولانا ابوالکلام آزاد اسلامی اسکول، مہاراشٹر



# قوی کنسل برائے فروغ اردو زبان کی چند مطبوعات



شعبہ فروخت: قوی کنسل برائے فروغ اردو زبان، ویسٹ بلاک 8، ونگ 7، آر کے پورم، نئی دہلی-110066  
فون: 011-26109746، گیس: 011-26108159  
E-mail.: ncpulseunit@gmail.com, sales@ncpul.in



## ایک قدم صفائی کی جانب

### بچوں کے لیے قومی اردو کونسل کی چند دلچسپ کتابیں



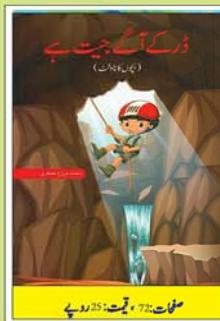
صفات: 400 صفحات، قیمت: 285 روپے



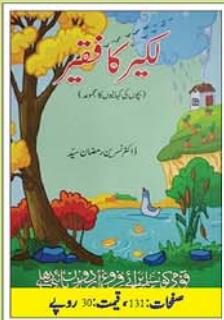
صفات: 64 صفحات، قیمت: 241 روپے



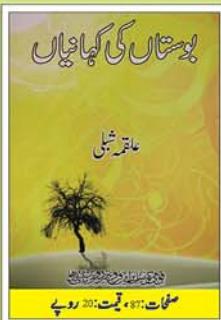
صفات: 84 صفحات، قیمت: 222 روپے



صفات: 72 صفحات، قیمت: 255 روپے



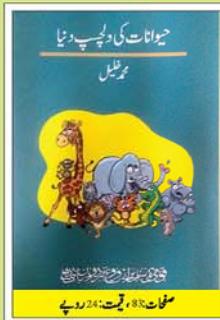
صفات: 131 صفحات، قیمت: 307 روپے



صفات: 497 صفحات، قیمت: 201 روپے



صفات: 1331 صفحات، قیمت: 365 روپے



صفات: 85 صفحات، قیمت: 241 روپے

\_\_\_\_\_ خریداری کے لیے رابطہ کریں: \_\_\_\_\_

شعبہ فروخت: قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، ویسٹ بلک 8، ونگ 7، آر کے پورم، نئی دہلی - 110066

فون: 011-26109746، 011-26108159، E-mail: ncpulseunit@gmail.com, sales@ncpul.in